

Das Glasfasernetz in Binningen geht online

Schnelles Internet für jährlich wachsende Datenmengen

Binningen. Große Freude in Binningen: Knapp neun Monate nach Eröffnung der Bauarbeiten ist das Glasfasernetz aktiv. Dank des eigenwirtschaftlichen Glasfaserausbaus des regionalen Internetanbieters Stiegeler steht Privathaushalten und Unternehmen im Hilzinger Ortsteil Binningen für die tägliche Internetnutzung nun ein leistungsstarkes Highspeed-Netz zur Verfügung. Rund 60 Prozent der Hauseigentümer im Ausbaubereich haben sich für einen zukunftsfähigen Glasfaser-Hausanschluss entschieden. Zur offiziellen Netzinbetriebnahme kamen Stiegeler-Netzbauleiter Darko Paliz, Bürgermeister Holger Mayer, Ortsvorsteher Nico Merkt, Ortschaftsrat Marius Sailer und weitere Vertreter der Gemeinde und der beteiligten Baufirmen am Netzverteiler in Binningen zusammen, von dem aus nun die ersten Haushalte und Unternehmen mit schnellem Internet über Glasfaser versorgt werden. Die ersten 70 Kunden sind bereits online - zahlreiche weitere werden in den nächsten Wochen geschaltet. Für den Ausbau des hochmodernen Glasfasernetzes bis ins Haus investiert der Schönauer Internetanbieter in Binningen eigenwirtschaftlich rund

800.000 Euro. „Kupferbasierte DSL-Netze stoßen angesichts der jährlich wachsenden Datenmengen zunehmend an ihre Grenzen - Glasfaser bietet dagegen die nötige Leistungsfähigkeit für die Anforderungen der digitalen Zukunft. Wir freuen uns, dass wir unsere Kundinnen und Kunden in Binningen nun mit der besten Technologie auf dem Markt versorgen können“, so Stiegeler-Geschäftsführer Felix Stiegeler. „Wir freuen uns sehr, dass Binningen nun mit Glasfaser versorgt ist und wir den Ortsteil in die digitale Zukunft geführt haben - dafür herzlichen Dank an alle Mitwirkenden für die gute Zusammenarbeit“, so Bürgermeister Holger Mayer bei der Inbetriebnahme. Auch Ortsvorsteher Nico Merkt lobte die „einwandfreie“ Zusammenarbeit mit den ausführenden Baufirmen HC-Bau und TR Netzwerk. „Wir sind froh, dass wir hier im Ort nun auf der Datenautobahn angekommen sind, und haben schon viele positive Rückmeldungen von Privatleuten und Gewerbetreibenden bekommen, die sehr zufrieden sind, dass sie nun schnelles Internet zur Verfügung haben“, so der Ortsvorsteher. In einem Teilbereich von Binningen erfolgte der Glasfaserausba



Hrvoje Horvat von der Tiefbaufirma HC-Bau, Ortschaftsrat Josef Hiestand, Marko Culjak von HC-Bau, Ortsvorsteher Nico Merkt, Stiegeler-Netzbauleiter Darko Paliz, Bürgermeister Holger Mayer, Ortschaftsrat Marius Sailer sowie Mike Tesch und Manuel Rösch von der Kabelmontagefirma TR Netzwerk (von links) bei der Netzinbetriebnahme in Binningen.

Bild: Stiegeler

als Mitverlegung mit der Erweiterung des Nahwärmenetzes durch das Biogas-Unternehmen von Ortschaftsrat Marius Sailer. Ein Teil der Glasfaseranschlüsse in diesem Bereich wurde bereits mitverlegt; die Mitverlegung der verbleibenden Hausanschlüsse ist nach aktuellem Planungsstand für den Sommer 2026 vorgesehen. Wer seinen neu gebauten Hausanschluss für schnelles Internet über Glasfaser nutzen möchte, muss zwei Punkte beachten: Zum einen muss die notwendige Hausverkabelung vorbereitet werden. Dafür sind die Hauseigentümer selbst verantwortlich.

Bei der Einrichtung kann ein Elektriker behilflich sein. Außerdem muss ein Signalliefervertrag für Internet über Glasfaser abgeschlossen werden. Für alle Kunden, die sich persönlich über den Wechsel zu Glasfaser informieren möchten, bietet Stiegeler am Dienstag, 28. April, von 13 bis 18 Uhr einen Beratungstag im Foyer der Hohenstoffelhalle in Binningen an. Im direkten Gespräch mit Mitarbeitern des Unternehmens können dabei sämtliche Fragen zum Umstieg von DSL zu Glasfaser, dem Anbieterwechsel oder verfügbaren Tarifen geklärt werden.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan KW 17

Hilzingen

Montag, 27. April, Probe, 19:30 Uhr

Duchtlingen

Montag, 27. April, Probe, 20 Uhr

Schlatt am Randen

Montag, 27. April, Probe, 19:45 Uhr

Weiterdingen

Donnerstag, 30. April, Maibaumstellen, 16:30 Uhr

Binningen

Montag, 27. April, Probe, 20 Uhr

Riedheim

Donnerstag, 23. April, Probe, 20 Uhr

Jugendfeuerwehr

Freitag, 24. April, bis Samstag, 25. April, Berufsfeuerwehrtag / 24h-Dienst

Mittwoch, 29. April, Probe, 18:30 Uhr

Glasfaser in Binningen Stiegeler berät

Binningen. In Binningen baut der regionale Internetanbieter Stiegeler ein Glasfasernetz für die zukunftsfähige Internetversorgung. Die ersten Hausanschlüsse sind nun bereit für die Inbetriebnahme. Am 28. April sind Mitarbeiter der Firma Stiegeler für einen Beratungstag vor Ort, um über die Verkabelung im Haus, den Anbieter-Wechselprozess und Tarife für schnelles Internet über Glasfaser zu informieren. Die Veranstaltung findet statt am Dienstag, 28. April, von 13 bis 18 Uhr im Foyer der Hohenstoffelhalle, Hinter dem Schlossgarten 2, in Binningen.

Fundsachen

Die Fundsachen können im Bürgerbüro abgeholt werden.

- Brille mit hellgrauem Rahmen, Fundort: Hauptparkplatz
- 2 Schlüssel am Schlüsselbund
- Kinderfahrrad, Marke Mountec, schwarz-silber mit gelben Applikationen, Fundort: Roseneggstraße
- 1 Schlüsselbund, Fundort: Brühlstraße beim Netto

Tag der offenen Heizzentrale

Besichtigung und informative Gespräche

Hilzingen. In Hilzingen wird das bestehende regenerative Wärmenetz massiv erweitert, von bisher rund 40 auf zukünftig rund 300 Gebäude. In den Bau der Heizzentrale sowie 13 Kilometer neue Wärmenetz-Trasse investiert Solarcomplex rund 15 Millionen Euro. Die Grundlast kommt wie bisher aus einer örtlichen Biogasanlage, die Mittel- und Spitzenlast aus neu errichteten Hackschnitzelkesseln. Im Projekt wurde nun ein weiterer Meilenstein erreicht, die beiden Hackschnitzelkessel in

der neuen Heizzentrale sind in Betrieb. Ebenso die hochinnovative Wärmepumpe, welche zusätzliche Energie aus dem Rauchgas der Hackschnitzelkessel zurückgewinnt und so den Gesamtwirkungsgrad spürbar anhebt. Solarcomplex lädt die zukünftigen Wärmekunden und alle interessierten Bürger zur Besichtigung der neuen Heizzentrale bei der alten Kläranlage am Samstag, 25. April, 14 bis 17 Uhr ein. Es gibt eine kleine Bewirtung und fachkundige Erläuterungen aus erster Hand.

Apothekennotdienst

Fr 24.04.

- Bahnhof-Apotheke Gottmadingen, Poststr. 2

Sa 25.04.

- Christophorus Apotheke Engen, Vorstadt 8

So 26.04.

- City-Apotheke Engen, Breitestr. 8

Mo 27.04.

- Flora-Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2

Die 28.04.

- Mauritius-Apotheke Eigeltingen, Hauptstr. 35

Mi 29.04.

- Apotheke Sauter Singen, Ekkehardstr. 18

Do 30.04.

- Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Fr. 01.05.

- Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/002283

Abfuhrtermine



■ Fr 24.04.2026

Biomüll

■ Sa 25.04.2026

Grünschnittannahme, 10:30 bis

■ Sa 25.04.2026

14 Uhr, Hegauhalle Hilzingen

■ Mo 27.04.2026

Schrottsammlung Hilzingen,

Bringsammlung

Papier

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Tel: 07731/9315-61, www.mzvhegau.de

Unsere Jubilare

26. April 2026

- 70 Jahre: Bernhard Schäfer, Im Weidenbusch 2, Weiterdingen

27. April 2026

- 70 Jahre: Germaid Westerwinter, Hofwieser Str. 19, Riedheim

28. April 2026

- 70 Jahre: Georg Jäckle, Büßlinger Str. 23, Schlatt a.R.

29. April 2026

- 90 Jahre: Magdalena Piel, Am Berg 1, Binningen

1. Mai 2026

- 70 Jahre: Gertrud Teixeira, Im Morgen 6, Riedheim

- 75 Jahre: Zlatka Krause, Meckergasse 1, Hilzingen

Großes Engagement

Erfolgreicher Abschluss der Feuerwehr-Lehrgänge im Unterabschnitt Singen

Hilzingen. Am Samstag, den 18. April, endeten bei der Feuerwehr Hilzingen der 70-stündige Lehrgang „Truppmann Teil 1“ sowie der Sprechfunklehrgang des Unterabschnitts Singen. In beiden Ausbildungen wurden den Teilnehmerinnen und Teilnehmern die grundlegenden Kenntnisse für den aktiven Einsatzdienst vermittelt. Dazu zählten unter anderem Rechtsgrundlagen, Brandbekämpfung, Technische Hilfeleistung sowie lebensrettende Sofortmaßnahmen. Beide Lehrgänge wurden mit einer theoretischen und praktischen Prüfung erfolgreich abgeschlossen. Von der Freiwilligen Feuerwehr Hilzingen nahmen teil und bestanden erfolgreich: Jeremias Müller, Oskar Gabele (Duchtlingen), Felix Jäckle, Luca Hoßbach (Schlatt), Niklas Spitznagel und Aaron Heller (Riedheim). Hierzu gratuliert die



Von links: Kommandant Michael Torracco, Abteilungskommandant Riedheim Andreas Böhringer, Aaron Heller (Riedheim), Niklas Spitznagel (Riedheim), Felix Jäckle (Schlatt a. Randen), Luca Hoßbach (Schlatt a. Randen), Oskar Gabele (Duchtlingen), Jeremias Müller (Duchtlingen), Stellvertretender Abteilungskommandant Hilzingen Michael Muscheler und Abteilungskommandant Duchtlingen Florian Sauter. Bild: Feuerwehr Hilzingen

Wehr allen Absolventinnen und Absolventen sehr herzlich: „Macht weiter so! Ebenso gilt unser Dank den Ausbilderinnen und Ausbildern für ihr großes Engagement“.



OHNE Sonderzahlung
Tiguan R-Line 1,5l eTSI
 monatl. Rate **249,00¹ €**

Eindrucksvoll. Ausdrucksstark.
Der Tiguan R-Line

¹Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Überführungskosten/ Selbstabholung und Zulassungskosten werden separat berechnet. Angebot gültig solange der Vorrat reicht. Bei vorheriger Erreichung der Stückzahl kann die Aktion vorzeitig beendet werden. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. *Angaben zu Verbrauch und CO₂-Emissionen bei Spannweite in Abhängigkeit von den gewählten Ausstattungen des Fahrzeugs. Änderungen vorbehalten. Bonität vorausgesetzt. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.

Tiguan R-Line 1,5 l eTSI OPF 110 kW (150 PS) 7-Gang DSG

Verbrauchs- und Emissionsangaben nach WLTP
 Energieverbrauch (kombiniert) 6,2 l/100 km
 CO₂-Emissionen (kombiniert) 142 g/km
 CO₂-Klasse (CO₂-Emissionen kombiniert): E

Ausstattung: 4 Leichtmetallräder „Coventry“ 8,5 J x 19 in Schwarz, Spurhalteassistent „Lane Assist“, Automatische Distanzregelung ACC „stop & go“, Notbremsassistent „Front Assist“, Parkassistent „Park Assist Plus“ inkl. Einparkhilfe, Geschwindigkeitsbegrenzer, Rückfahrkamera „Rear View“, Spurwechselassistent „Side Assist“, Ausparkassistent und Ausstiegswarnung, Schlüsselloser Schließ- und Startsystem „Keyless Access“, Vordersitze beheizbar, Multifunktions-Sportlenkrad beheizbar mit Schaltwippen, „Easy Open & Close“ - Heckklappe mit sensorgesteuerter Öffnung und Schließung, Fernlichtassistent „Light Assist“ u. v. m.

Fahrzeugpreis: 51.770,00 €
 Jährliche Fahrleistung: 10.000 km
 Laufzeit: 24 Monate

24 mtl. Raten à 249,00 €¹



Ihr Volkswagen Partner

Volkswagen Zentrum Singen

Stockholzstr. 17, 78224 Singen
 Tel. 07731/8301-0

grafhardenberg.de

Ihr Volkswagen Partner

Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Max-Stromeyer-Str. 122, 78467 Konstanz
 Tel. 07531/5816-0, ☎ 07531/5816-0

GRAF HARDENBERG
 BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

Vorfreude auf ein besonderes Jubiläumswochenende

25 Jahre Partnerschaft Hilzingen - Lizzano in Belvedere

Hilzingen. Die Vorfreude in Hilzingen wächst: Zum 25-jährigen Jubiläum der Partnerschaft mit Lizzano in Belvedere werden am Wochenende vom 30. April bis 3. Mai rund 55 Gäste aus der italienischen Partnergemeinde erwartet. Ein Wochenende voller Begegnungen, gemeinsamer Erlebnisse und festlicher Höhepunkte steht bevor.

Bürgermeister Holger Mayer freut sich sehr auf den Besuch aus Italien. Schon seit Wochen und Monaten laufen die Vorbereitungen für das Jubiläumswochenende auf Hochtouren. Besonders begeistert zeigt er sich von der großen Bereitschaft in der Bevölkerung, sich einzubringen und mitzuhelfen. „Ein solches Wochenende ist nur möglich, wenn viele Menschen gemeinsam anpacken“, betont er. Die Unterstützung aus Vereinen und Bürgerschaft zeige eindrucksvoll, wie sehr sich die Gemeinde auf ihre Gäste freue und wie wichtig es ihr sei, ihnen ein herzliches Willkommen zu bereiten.

Auch über das Jubiläumsjahr hinaus besteht ein enger Kontakt zwischen den beiden Gemeinden. Über das ganze Jahr hinweg stehen die Verantwortlichen regelmäßig miteinander in Verbindung - heute selbstverständlich auch digital und online. Dennoch bleibt das persönliche Zusammenreffen etwas ganz Besonderes, denn hier entstehen die Begegnungen, die eine Partnerschaft lebendig machen. Dabei steht für Bürgermeister Mayer die Partnerschaft auch für ein wichtiges Signal über die Gemeindegrenzen hinaus: „Gerade in der jetzigen weltpolitischen Lage ist es ein wichtiges Zeichen, die europäische Verbundenheit zu leben und zu fördern.“

Auch der ehemalige Bürgermeister und Ehrenbürger Franz Moser wird beim Partnerschaftswochenende dabei sein. Er hat vor 25 Jahren die Partnerschaft auf den Weg



Bürgermeister Holger Mayer, Iris Speiser (Lizzano-Beauftragte) und Paula Pugliese (Vorsitzende Partnerschaftskomitee) freuen sich auf den Besuch aus Lizzano in Belvedere, um das Jubiläum zu feiern.

Bild: Gemeinde Hilzingen

gebracht und sie über viele Jahre hinweg geprägt. Gemeinsam mit den Gästen aus Lizzano wird er das Jubiläum feiern und am Jubiläumsabend am Samstag die Festansprache halten.

Paula Pugliese vom Partnerschaftskomitee blickt ebenfalls mit Stolz auf die vergangenen 25 Jahre zurück. In dieser Zeit seien viele Freundschaften entstanden, zahlreiche Projekte umgesetzt und ein reger Austausch gepflegt worden. Immer wieder hätten sich Bürgerinnen und Bürger aus beiden Gemeinden besucht - sowohl in Lizzano als auch in Hilzingen.

Ein Beispiel für die lebendige Zusammenarbeit war das Berufspraktikum, das Schülerinnen und Schüler aus Lizzano in Hilzinger Unternehmen absolvieren konnten - verbunden mit privater Unterbringung in Gastfamilien. Auch das Europaprojekt „What about Europe“ habe auf bei-

den Seiten eindrucksvoll gezeigt, wie sich die Bürgerinnen und Bürger der beiden Gemeinden mit Europa auseinandersetzen. Und nicht zuletzt sind die jährlichen Besuche des Montepizzo-Chors zur Hilzinger Kirchweih längst zu einer geschätzten Tradition geworden.

Die Verständigung zwischen den Menschen klappt dabei immer besser. Ob auf Englisch oder mithilfe moderner Handy-Übersetzer - die Kommunikation gelingt heute einfacher denn je. Besonders erfreulich ist für Paula Pugliese, dass sich inzwischen auch viele junge Erwachsene im Partnerschaftskomitee engagieren und aktiv bei der Organisation und Vorbereitung der Begegnungen mithelfen.

Für die Gäste aus Lizzano hat das Partnerschaftskomitee ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Am 1. Mai steht eine gemeinsame Wanderung zum Maifest

des Musikvereins in Weiterdingen auf dem Programm. Am Samstag folgt die Besichtigung des Feuerwehrhauses in Hilzingen. Höhepunkt des Wochenendes wird der festliche Jubiläumsabend am Samstag sein.

Für diesen Festabend sind im Bürgerbüro Eintritt-Buttons zum Preis von 35 Euro erhältlich. Darin enthalten sind Essen und Getränke. Musikalisch gestaltet wird der Abend vom Musikverein Hilzingen, dem Musikverein Schlatt am Randen, dem Belcanto-Chor Hilzingen sowie dem Montepizzo-Chor aus Lizzano. Unterstützung bei der Bewirtung leisten die Pfadfinder sowie der Narrenverein Pfiffikus Hilzingen.

Die Gemeinde Hilzingen freut sich darauf, gemeinsam mit ihren Gästen aus Lizzano ein fröhliches und verbindendes Jubiläum zu feiern - ganz im Sinne einer lebendigen europäischen Partnerschaft.



Save the Date: Der Männer Gesangsverein Duchtlingen lädt sehr herzlich zum Frühjahrskonzert am 25. April um 20 Uhr in die Duchtlinger Turnhalle ein. Der MGv der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen freut sich, mit befreundeten Gastchören den Gästen und Freunden der Chormusik ein abwechslungsreiches Repertoire an verschiedenem Liedgut vortragen zu dürfen.

Bild: MGv Duchtlingen

Poolwasser

Füllung beziehungsweise richtige Entsorgung

Hilzingen. Die einfachste Variante der Entsorgung, sprich die Versickerung auf dem eigenen Grundstück, ist nicht die richtige. Mit der Versickerung wird Schmutzwasser unerlaubt in den Untergrund und somit in das Grundwasser eingeleitet. Schmutzwasser ist nach dem Wasserhaushaltsgesetz das durch häuslichen, gewerblichen, landwirtschaftlichen oder sonstigen Gebrauch in seinen Eigenschaften veränderte Wasser. Das in den Pool eingeleitete Frischwasser ist zunächst nicht weiter in seinen Eigenschaften verändert, allerdings wird es im Regelfall mit Chemikalien versetzt. Somit handelt es sich um verändertes Wasser, sprich Schmutzwasser. Auch für den Fall, dass keine Chlorung oder sonstige Behandlung des Wassers vorgenommen werden sollte, wird das Wasser allein durch den Gebrauch in seinen Eigenschaften verändert, wie zum Beispiel durch Sand, Laub, Sonnencreme, Haare und höchstwahrscheinlich auch Körperflüssigkeiten. Auch der Einsatz von Aktivsauerstoff zur Reinigung des Poolwassers stellt eine Veränderung des Wassers dar. Die zuvor genannten Gründe führen zu einer Veränderung des Wassers, sodass die ursprüngliche Beschaffenheit des Frischwassers nicht mehr vorhanden ist.

Eine unerlaubte Versickerung führt nicht nur zu einer Verunreinigung des Bodens und Grundwassers, sondern kann auch Nachbargrundstücke und Gebäude in Mitleidenschaft ziehen.

Die plötzlich anfallenden Mengen an Poolwasser kann der Untergrund nicht so schnell aufnehmen, so dass sie oberflächennah auf das Grundstück des Nachbarn oder in dessen Keller fließen. Zur richtigen Entsorgung des Poolwassers gehört auch die richtige Befüllung mit Frischwasser. Die Füllung darf nicht über den Gartenwasserzähler erfolgen. Über den Gartenwasserzähler darf nur die Bewässerung des Gartens durchgeführt werden. Hierbei fallen keine Schmutzwassergebühren an, da dieses genutzte Wasser vor Ort versickert und von den Pflanzen aufgenommen wird. Poolwasser stellt jedoch Schmutzwasser dar, ist in die öffentliche Kanalisation einzuleiten und durch die Kläranlage zu reinigen. Demnach sind hierfür Schmutzwassergebühren zu zahlen. Die Poolfüllung darf nur über den Hauptwasserzähler vorgenommen werden, mit der Bitte, dass dies bei unseren Wassermeistern unter Tel. 0171 2881882 angemeldet wird. Eine weitere Möglichkeit besteht darin den Pool über den Hydranten von unseren Wassermeistern füllen zu lassen. Die anfallenden Kosten wie Arbeitszeit, Fahrzeugkosten, Zählermiete, Wasser und Schmutzwassergebühr werden in Rechnung gestellt.

Die Wasserversorgung Hilzingen weist darauf hin, dass der Anschlussnehmer verpflichtet ist, Poolwasser in die öffentliche Kanalisation einzuleiten. Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Schrottsammlung

DLRG-Ortsgruppe ist am 25. April unterwegs

Hilzingen. Am Samstag, 25. April, führt die DLRG-Ortsgruppe Hilzingen wieder eine Metall-Schrottsammlung durch. Diese findet von 8:30 bis um 12 Uhr auf dem Parkplatz der Hegau-Hallen statt. Den sperrigen, sehr schweren Schrott, den man nicht selbst an den Hallen-Parkplatz fahren kann, stellt man bitte am Straßenrand vor dem Haus ab. „Bedenken Sie aber bitte, dass wir nicht allzu viele Helfer haben, sodass es uns unmöglich ist, wegen jeder Kleinigkeit Häuser direkt anzufahren“, so die Organisatoren. Falls man

also größere beziehungsweise schwer zu transportierenden Gegenstände haben, meldet man sich bei Marc Sailer, der absprechen kann, wann und wo der Schrott zum Abholen wäre.

Man kann ihn unter Tel. 07731 3198351, per Handy 0151 52882780 oder per E-Mail marc.sailer@gmx.net erreichen. Öfen oder Öltanks, die noch Ölrückstände enthalten, können nicht angenommen werden, außerdem können keine Auto- oder Fahrradreifen angenommen werden, sondern nur die Felgen.

Seniorenabend 2026

Die Abendunterhaltung des traditionellen Seniorenabends der Gemeinde Hilzingen wird wie in den letzten Jahren abgehalten und findet in diesem Jahr am

Mittwoch, 20. Mai, um 18 Uhr

statt. Zum gemütlichen Beisammensein in der Hohenstoffelhalle in Binningen, sind alle Bürgerinnen und Bürger ab 70 Jahren (auch diejenigen, die in diesem Jahr das 70. Lebensjahr noch vollenden), herzlich eingeladen.

Da wir aus organisatorischen Gründen wissen müssen, wie viele Personen an diesem Abend teilnehmen, bitten wir Sie, sich bis spätestens Donnerstag, 30. April 2026, anzumelden. Hierfür können Sie die untenstehende Anmeldung verwenden, die Sie in den Briefkasten beim Rathaus Hilzingen einwerfen oder bei den Ortsvorstehern abgeben können.

Wie auch in den Jahren zuvor werden die Teilnehmer aus den Ortsteilen mit Bussen abgeholt und abends wieder zurückgebracht.

Die genauen Abfahrtszeiten werden noch rechtzeitig im Gemeindeblatt bekanntgegeben.

Anmeldung zum Seniorenabend der Gemeinde Hilzingen am Mittwoch, 20. Mai 2026 in der Hohenstoffelhalle in Binningen

Name:

Ortsteil:

Straße:

Geburtsdatum _____

ich fahre mit dem Bus

ja

nein

- bitte zutreffendes ausfüllen -

Baby-Musikäferle

Freie Plätze bei der Jugendmusikschule

Hilzingen. An der Jugendmusikschule Westlicher Hegau gibt es noch freie Plätze bei den Baby-MusiKäferle. Das Angebot richtet sich an Babys von vier bis 18 Monaten und ist eine wunderbare Gelegenheit für junge Eltern, aber auch für Omas und Opas, musikalische Momente mit den Kleinen zu teilen. Zusammen mit einer vertrauten Bezugsperson tauchen die Babys in die Welt der Musik ein - mit Fingerspielen, Knireitern, Streichelliedern und vielem mehr. Simone Klotz sorgt für eine liebevolle und musikalische Förderung, die die Sinne der Kleinen spielerisch anspricht. Die Schnupperstunden finden immer dienstags statt. Um 10 Uhr findet der Kurs in der Evangelischen Kirche, Hanfgarten 10, in Hilzingen statt. Die Lehrkraft Simone Klotz freut sich auf viele Schnupperkinder. Nähere Infos erteilt die Geschäftsstelle der Jugendmusikschule Westlicher Hegau, Tel. 07731 92476 oder im Internet www.jumu-hegau.de.



Bild: Susanne Scheibling.



Es ist wieder soweit: Der Musikverein Weiterdingen und sein Förderverein laden herzlich zum traditionellen Maiauftakt ein. „Feiern Sie gemeinsam mit uns in den Mai hinein“, ruft der Verein am 30. April ab 17:00 Uhr ein, die Gäste erwartet das stimmungsvolle Maibaumstellen. Zu Genießen gibt es einen gemütlichen Abend bei Speisen und Getränken in geselliger Atmosphäre. Am 1. Mai ab 11 Uhr geht es weiter mit dem beliebten Maifest. Ob als Zwischenstopp bei der Wanderung oder als Ausflugsziel für den ganzen Tag - beim MV ist man genau richtig. „Freuen Sie sich auf Live-Blasmusik, erfrischende Getränke und eine vielfältige Auswahl an kulinarischen Köstlichkeiten“, lädt der Verein ein. Veranstaltungsort ist die Aprèsschür in der Binningerstraße in Weiterdingen. Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt. Der Musikverein Weiterdingen freut sich auf zahlreichen Besuch.

Bild: MV Weiterdingen

Vorschau FC Hilzingen

Freitag, 24. April

D-Junioren FC Hilzingen - Hegauer FV, 18 Uhr, Inpotron Sportpark
Herren Kreisliga B SC Gottmadingen-Biet. II - FC Hilzingen II, 19 Uhr, Sportplatz Katzenthal Gottmadingen

Samstag, 25. April

E-Junioren Bezirksturnier, 10 Uhr, Osterholz-Stadion Stockach
D-Junioren SG Hilzingen-Riedheim II - SV Volkertshausen II, 11:30 Uhr, Sportplatz Riedheim
C-Junioren SG Hilzingen II - DJK Konstanz, 12:30 Uhr, Inpotron Sportpark
C-Junioren FC Kluftern - SG Hilzingen, 13:30 Uhr, Sportgel. Brunnisach Kluftern

Sonntag, 26. April

D-Junioren JFV Singen II - SG Hilzingen-Riedheim, 10 Uhr, Kunstrasenplatz Süd Singen
Frauen Bezirksliga SG Sauldorf/Meißkirch - Hilzingen, 13 Uhr, Sportplatz Sauldorf
B-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen - SG Allmannsdorf II, 14:30 Uhr, Sportplatz Katzenthal Gottmadingen

Mittwoch, 29. April

Herren Kreisliga A FC Hilzingen - SG Aach-Eigelt./Heud./Honst., 19:30 Uhr, Inpotron Sportpark

Gülläpumpä-Bänd Hilzingen Generalversammlung

Der Förderverein der GpB Hilzingen und die Vorstandschaft der Gülläpumpä-Bänd Hilzingen laden zur diesjährigen Generalversammlung ein. Diese findet statt am Freitag, 24. April, 20 Uhr, im Clubheim des FC Hilzingen 07, Sportgelände 12, Hilzingen.

Tagesordnungspunkte Förderverein

1. Begrüßung
2. Berichte der Vorstandschaft
3. Entlastung der Vorstandschaft
4. Neuwahlen

Tagesordnungspunkte der Gülläpumpä-Bänd

1. Begrüßung
2. Berichte der Vorstandschaft (Vorsitzender, Kassierin, Tambour, Kassenprüfer)
3. Entlastung der Vorstandschaft
4. Neuwahlen
5. Vorschau 2026/27
6. Verschiedenes/Wünsche/Anregungen

Uwe Hirt, Vorsitzender Förderverein
Felix Baumert, Vorsitzender GpB Hilzingen

Leben retten hat Style

Jetzt Haltung zeigen und Blut spenden

Hilzingen. Die Blutspende ist mehr als eine gute Tat: Sie ist Ausdruck von Haltung und Verantwortung. Die neue Marketingkampagne „Leben retten hat Style“ macht deutlich, dass echter Style nicht nur äußerlich sichtbar ist, sondern sich vor allem in der eigenen Haltung widerspiegelt: sich einzusetzen, Blut zu spenden und Leben zu retten. Jede einzelne Blutspende ist lebenswichtig. Allein in Hessen und Baden-Württemberg werden täglich rund 3.000 Spenden benötigt, um verletzten oder erkrankten Menschen zu helfen. Damit dieser Bedarf gedeckt wird, braucht es Menschen, die Verantwortung übernehmen. Oft wird irrtümlich angenommen, dass Blutspenden hauptsächlich für Schwerverletzte mit hohem Blutverlust Verwendung finden. Aber das ist gar nicht das größte Einsatzgebiet: Rund 19 Prozent aller Blutspenden werden für die Behandlung von KrebspatientInnen verwendet. Durch die Krebserkrankung selbst beziehungsweise die Therapie kann ein Mangel an roten Blutzellen sowie Blut-

plättchen entstehen. Zum Ausgleich sind häufig Bluttransfusionen im Rahmen langwieriger Krebsbehandlungen nötig.

„Blutspenden ist mehr als eine gute Tat - es ist ein sichtbares Zeichen von Haltung. Mit unserer neuen Kampagne 'Leben retten hat Style' zeigen wir, dass gesellschaftliches Engagement modern, angesagt und absolut relevant ist. Wer spendet, übernimmt Verantwortung - und kann mit nur einer Spende bis zu drei Leben retten“, bekräftigt Nora Löhlein, Pressesprecherin des DRK-Blutspendedienstes Baden-Württemberg-Hessen.

Weitere Informationen rund um das Thema Blutspende und alle Termine unter www.blutspende.de oder telefonisch kostenfrei unter 0800 11 949 11. Mehr gibt es unter lebenrettenhatstyle.de. Der nächste Termin in Hilzingen findet am Dienstag, 28. April, von 14 bis 19 Uhr in der Hegauhalle, Sportgelände 8.

Jetzt Termin buchen: www.blutspende.de/termine.

Kriegsende im Hegau - Was passierte 1945

Vortrag im Kindergarten Weiterdingen

Binningen. „Was geschah in unseren Dörfern, als der Zweite Weltkrieg zu Ende ging? Warum blieb es im Hegau vergleichsweise ruhig? Und wie fanden die Menschen nach Jahren der Unsicherheit zurück in ein normales Leben?“ Diesen Fragen geht ein besonderer Vortrag nach, der die Ereignisse direkt vor der Haustür in den Blick nimmt. Im Mittelpunkt stehen nicht große Politik oder Frontverläufe, sondern die Erfahrungen der Menschen vor Ort. Zeitgenössische Berichte, unter anderem von Pfarrern, zeigen ein-

drucksvoll, wie wichtig Gemeinschaft, Heimat und Zusammenhalt in dieser Zeit waren. Referent ist der 26-jährige Simon Jäger aus Binningen, der sich im Rahmen seines Theologiestudiums intensiv mit dem Thema beschäftigt hat.

Der Vortrag findet am Donnerstag, 23. April, um 20 Uhr im Begegnungsraum des Kindergartens in Weiterdingen statt.

Der Eintritt ist frei. Spenden zugunsten des Baufördervereins St. Mauritius sind willkommen.

Volles Haus beim BürgerTreff

VdK-Vortrag zum Thema Rente



Großes Interesse beim BürgerTreff des VdK: Die Begegnungsstätte war bis auf den letzten Platz gefüllt. Bild: Schoch

Hegau. Zur Veranstaltung „Rente verstehen - Zukunft einschätzen“ konnte Bürgermeister Patrick Stärk zahlreiche Besucherinnen und Besucher in der bis auf den letzten Platz gefüllten Begegnungsstätte begrüßen. Besonders willkommen hieß er dabei den Bürgermeister von Hilzingen, Holger Mayer, den Ehrenbürger Hans-Peter Lehmann sowie den Ehrenvorsitzenden des VdK, Manfred Flegler. Die Rente, so betonte er, sei für viele Menschen eine wichtige Säule der Altersversorgung. Umso erfreulicher sei es, dass der VdK dieses wichtige Thema im Rahmen seiner BürgerTreffs aufgreife. Im Anschluss informierte Gerhard Winter, neuer Vorsitzender des VdK-Ortsverbandes Oberer Hegau, verständlich und praxisnah über das Rentensystem und seine Bedeutung für Berufseinsteiger, Familien und Erwerbstätige. Themen des Abends waren unter anderem die gesetzliche Rente, ver-

schiedene Rentenarten, Erwerbsminderung, Pflegezeiten, die Renteninformation, der Rentenanspruch sowie Abzüge bei der Rente und die Grundsicherung im Alter. Mit seinen BürgerTreffs möchte der Sozialverband VdK informieren, Orientierung geben und Menschen ermutigen, sich frühzeitig mit wichtigen sozialen Fragen auseinanderzusetzen. Wie groß der Informationsbedarf gerade beim Thema Rente ist, zeigte sich auch in der anschließenden Fragerunde: Viele Zuhörerinnen und Zuhörer meldeten sich aktiv zu Wort und nutzten die Gelegenheit zum Austausch. Das machte deutlich, wie wertvoll solche Veranstaltungen sind, weil sie verständliche Informationen vermitteln und zugleich Raum für persönliche Fragen bieten. Der nächste BürgerTreff des VdK findet am 14. Oktober zum Thema „Medikamente im Blick“ statt. Hierüber wird noch gesondert informiert.



Warum *Spenden* eine *Superkraft* ist:

#hilfthelfen
#schenktfreude
#gibthoffnung
#schenktlächeln
#bringtgluecksmomente

Anzeige

Frühjahrsmarkt Gottmadingen

Frühjahrsmarkt mit verkaufsoffenem Sonntag

Bummeln und genießen im Gottmadinger Ortskern

Gottmadingen. Am 25. und 26. April findet der alljährliche Gottmadinger Frühjahrsmarkt statt. Mit über 100 Marktteilnehmern ist für eine vielfältige Auswahl an Waren bestens gesorgt. Auf dem Rathausplatz wartet ein reichhaltiges Speisen- und Getränkeangebot inkl. Sitzmöglichkeiten auf die Besucher. Neben den zahlreichen Marktständen wird es auch eine Fahrradausstellung auf dem Hebelschulplatz geben, an der ein örtlicher Fahrradhändler mit einer Auswahl aktueller Modelle vertreten ist. Darüber hinaus findet am Sonntag der Sparkassen-Nachwuchs-Cup statt. Er bietet Kindern und Jugendlichen die Möglichkeit, erste Erfahrungen im Radsport zu sammeln - ganz gleich ob mit Mountainbike oder Laufrad. Mit-organisiert vom Radsportverein Gottmadingen 2019, stehen Spaß, Fairness und die Förderung des Nachwuchses im Mittelpunkt. In altersgerechten Rennen auf abgesperrten Strecken sammeln die Teilnehmenden



Stöbern, Staunen, Genießen: Beim Frühjahrsmarkt in Gottmadingen mit vielen Markthändlern und einem bunten Rahmenprogramm ist für jeden etwas dabei.
Bild: Archiv Durlacher

den Punkte für die Gesamtwertung, bevor die Rennserie mit einer Siegerehrung abgeschlossen wird. Die Rennstrecke führt unter anderem über den Hebelschulplatz. Weitere Infos zur Veranstaltung sowie zur Anmeldung findet man unter <https://veloclub-singen.de/sparkassen-nachwuchs-cup/>. Auch der Kinderflohmarkt findet wieder statt.

Für Kinder bis 16 Jahre besteht die Möglichkeit, ihre altersgerechte Kleidung und Spielzeuge auf der Wiese neben dem Alten Rathaus zu verkaufen. Eine vorherige Anmeldung ist nicht nötig. Standgebühren werden nicht erhoben. Allerdings weist die Gemeindeverwaltung darauf hin, dass ein Verkauf von Ware durch Erwachsene, die nicht für Kinder oder Jugendliche geeignet ist, nicht gestattet ist. Auch die Vergnügung kommt am Frühjahrs-

markt nicht zu kurz. Die Firma Gebauer ist mit verschiedenen Schau- und Fahrgeschäften auf dem Alten Handballplatz vertreten. Am Sonntagmorgen veranstaltet die freie evangelische Kirche Gottmadingen einen Marktgottesdienst um 10:30 Uhr auf dem Parkplatz vor der Sparkasse in der Bahnhofstraße. Der Markt hat an beiden Tagen von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Zusätzlich öffnen die örtlichen Läden am Sonntag von 12 bis 17 Uhr ihre Türen.



60 Jahre in **Gottmadingen**

Mauch
Telefon 01 62 / 84 66 283

Ihr Spezialist für:

Ledergürtel:	Rind-, Büffel-, Wasserbüffel-, Bisonleder
Hosenträger:	Arbeits-, Handwerker-, Fastnachts-, Seiden-, Themenhosenträger
Tücher:	Ernte-, Fastnachts-, Taschentücher

Handschuhe, Filzhüte, Strohhüte, Bukles

Sie finden uns beim Rathaus / Bahnhof

Frühjahrsmarkt in Gottmadingen



**Samstag, den 25. April 2026
und Sonntag, den 26. April 2026
von 11.00 bis 18.00 Uhr**

**einkaufen,
bummeln,
erleben ...**

Anzeige

Bummeln und Genießen

Immer einen Besuch wert

Gottmadinger Frühjahrsmarkt sorgt für Geselligkeit

Bei hoffentlich bestem Wetter findet im Gottmadinger Kernort der Frühjahrsmarkt mit Bummeln, Flanieren und gut gelaunten Besuchern statt. Der Gottmadinger Frühjahrsmarkt lädt zum Shoppen und zum Schlemmen ein.

Gottmadingen (md). Schulter an Schulter sitzen die hungrigen und durstigen Besucher des Gottmadinger Frühjahrsmarktes bei der Freiwilligen Feuerwehr und dem DRK, genießen Leckereien vom Grill und kühle Getränke, oder versüßen sich den Tag mit leckerem Kuchen und einem guten Schluck Kaffee.

Die Kombination auf der Gottmadinger „Rettungsmeile“ ist mittlerweile eine Institution auf dem Frühjahrsmarkt.

Kulinarisches von der „Rettungsmeile“

Derart gestärkt sehen sich viele gewappnet, über den Markt, der sich von der Hilzinger Straße bis hin zu beiden Rathäusern, dem alten bei der Hebelschule und dem neuen am Bahnhof erstreckte.

Allerlei Nützliches für Dekoration und Haushalt

Dabei locken die Stände nicht nur mit Kleidung und allerlei Nützlichem, sondern auch mit Schmuck, Hüten, Haushaltswaren und leckerem Essen, vom Crêpes bis zur Grillwurst ist auch hier alles vertreten.

Tolles Rahmenprogramm mit Rummelplatz und Radrennen und dem beliebten Kinderflohmarkt

Beste Unterhaltung für Groß und klein kommt auf dem Markt ebenfalls nicht zu kurz. Denn nicht nur ist der Rummelplatz der Firma Gebauer wieder auf dem Platz neben der Fahr-Kantine vertreten, sondern auch zwischen der Hebelschule und dem Alten Rathaus findet am Sonntag

der Sparkassen-Nachwuchscup statt mit Rennen in verschiedenen Altersgruppe. Auf der Wiese beim Schneckbrunnen breiteten die Kinder ihre Schätze aus, denn

auch dieses Mal lädt der Kinderflohmarkt dazu ein, sich mit allerlei Spielzeug auszustatten und gibt so den Kindern die Möglichkeit, ihr Taschengeld aufzubessern und



EXCLUSIVE[®] Medizinisches Fitnessstraining & Physiotherapie

Am verkaufsoffenen Sonntag laden wir Interessierte herzlich zu einem Besuch ein. Wir bieten kostenlose Beratungen an, bei denen individuelle Fragen rund um Training und Gesundheit geklärt werden können. Zudem haben Besucher die Möglichkeit, unser Studio bei einer geführten Besichtigung kennenzulernen und einen Einblick in unsere Trainingsmöglichkeiten zu erhalten. Ergänzend dazu führen wir kostenlose Gesundheitschecks durch, um einen ersten Überblick über den persönlichen Fitness- und Gesundheitszustand zu geben.

○ Wertschätzung ○ Fürsorge ○ Aufmerksamkeit

Mit diesen Prinzipien möchten wir gemeinsam mit Ihnen an Ihren individuellen Trainingszielen arbeiten und Ihren Bedürfnissen gerecht werden.

Der Mensch im Mittelpunkt

Terminvereinbarungen unter:

☎ 07731 9761385

✉ info@exclusive-gottmadingen.de

Zeppelinstraße 15/1, 78244 Gottmadingen

4 Wochen

Wohlfühlgarantie

Alles rund ums Rad

Bikestore startet Großes am Frühjahrsmarkt

„Ich konnte Michael Fleiner, der für die Lebenshilfe Hegau-Bodensee Spenden sammelt, für unsere Aktion gewinnen“, freut sich Christian Rohr, Geschäftsinhaber von „Bikestore“ in Gottmadingen und Ludwigshafen. Am Frühjahrsmarkt in Gottmadingen wird das Geschäft auf dem Rathausplatz vor der Hebelschule wieder viel zu bieten haben.



Gottmadingen (md). Schon von Anfang an ist Rohr mit seinen Rädern auf dem Frühjahrs- und auf dem Herbstmarkt in Gottmadingen vertreten. In den letzten Jahren haben er und sein Team nicht nur die neuesten Fahrräder auf dem Platz vor der Hebelschule präsentiert, sondern auch für echte Highlights auf dem Frühjahrsmarkt gesorgt. So konnte Rohr die „Bike Brothers“ mit ihren wagemutigen Fahrradstunts nach Gottmadingen locken, die dort dann über Autos, Kisten und sogar den einen oder anderen mutigen Zuschauer sprangen. Auch Chris Böhm, BMX-Athlet und Influencer, war schon durch Christian Rohr's Initiative in Gottmadingen und zeigte seine Kunstwerke auf

dem BMX-Rad. Nun war es Rohr möglich, dass der Sparkassen-Nachwuchs-Cup sein erstes Rennen am Sonntag, 26. April, am Frühjahrsmarkt in Gottmadingen durchführt. Vom Rathausplatz geht es in Richtung Bauhof und zurück, verschiedene Altersstufen fahren unterschiedlich viele Runden. Was aber garantiert ist, dass alle Kinder, die am Rennen teilnehmen einen kleinen Preis bekommen. Michael Fleiner moderiert das Rennen, das um 13 Uhr startet. Nach dem Rennen gibt es noch ein weiteres Highlight: Ein Rennrad, gestiftet vom „Bikestore“ wird zugunsten der Lebenshilfe Hegau-Bodensee versteigert. Flei-

ner übernimmt hier die Versteigerung. Zusätzlich werden noch Trikots mit Unterschriften von bekannten Radprofis versteigert.

Den Frühjahrsmarkt nutzt Rohr mit dem „Bikestore“, zentral an der Hauptstraße gelegen, gerne für den Kundenkontakt und das Gespräch. „Am Stand und den ausgestellten Fahrrädern kommt man mit den Kunden ins Gespräch, tauscht sich aus“, freut sich Rohr, der auch Vorsitzender des Radsportvereins Gottmadingen ist. Der Verein sorgt am Stand für leckeres Essen und

kühle Getränke. Die Ausstellung der Fahrräder, auch E-Bikes der Marken Moustache, Cannondale, Crussis, und Cervelo zeigt, was die modernen Zweiräder an Technik, Qualität und Komfort zu bieten haben. Kompetent und fachgerecht beantwortet Rohr und sein Team die Fragen der Besucher. Viele Besucherinnen und Besucher nutzen die Zeit auf dem Frühjahrsmarkt gerne, um das Flair auf dem Rathausplatz vor der Hebelschule zu genießen und sich über das neue Angebot des „Bikestore“ zu informieren.


bikestore
gottmadingen + ludwigshafen

Starke Marken. Starker Service.

Jetzt testen & beraten lassen

Probefahrt vereinbaren

www.bikestore-gottmadingen.de

moustache
bikes

cannondale

cervelo

CRUSSI

KUBIKES

LOOK



Von links nach rechts, Oliver Rösner von der Sparkasse Engen-Gottmadingen, Christian Rohr vom Bike-Store Gottmadingen-Ludwigshafen und Bianca Stelling vom Velo-Club Singen

Anzeige

Frühjahrsmarkt Gottmadingen

Ein fixer Termin im Kalender

Frühjahrsmarkt Gottmadingen ist eine Institution

Gottmadingen (md). Selten müssen die Wettergötter bestochen werden, wenn in Gottmadingen der Frühjahrsmarkt ansteht.

Am 25. und 26. April brummt der Gottmadinger Kernort mit Gästen aus dem ganzen Hegau und den Gottmadingerinnen und Gottmadingern selbst, die über den Rathausplatz, die Hilzinger Straße und die Gas- sen zwischen dem neuen Rat- haus und der Hauptstraße schlendern und das vielfältige Angebot begutachten.

Über 100 Aussteller bieten ihre Waren feil während an anderen Ständen Leckereien und kühle Getränke angeboten werden.

Vereine und Markthändler laden ein

Eine Institution ist seit langem schon die Kombination aus den Grill- und Fritteusen-Künsten der Freiwilligen Feuerwehr Gottmadingen im Feuerwehrhaus und den süßen Leckereien und dem stärkenden Kaffee des Deutschen Roten Kreuzes genau gegenüber des Feuerwehrhauses. Hier ist man also auf kürzester Strecke für den ganzen Tag versorgt.

Auf dem Rathausplatz vor der Hebelschule ist ebenfalls viel geboten. Dort findet nicht nur der Kinderflohmarkt statt, sondern auch der Sparkassen-Nachwuchscup, an dem die Kinder in verschiedenen Altersgruppen antreten und tolle Preise gewinnen können. Außerdem wird dort ein Rennrad versteigert, der Erlös kommt der Lebenshilfe Bodenseekreis zugute kommen. Ein Grund mehr, um dieses Wochenende nach Gottmadingen zu kommen.



Der Frühjahrsmarkt in Gottmadingen ist immer gut besucht.

Bilder: Archiv Durlacher



Im Feuerwehrhaus kann man genüsslich essen und trinken.



Über dem Feuerwehrhaus gibt es Modellzüge zu bewundern.

Schulz



Rollladenbau – Sonnenschutz – Rollltore – Fenster – Türen

Beratung – Lieferung – Montage

Rollläden – Jalousien – Markisen – Rolltore – Insektenschutz

Terrassendächer – Elektroantriebe – Innenbeschattung

Reparatur – Eildienst – Schreinerei

78247 Hilzingen • Tel.: 077 31/3 199072

Mobil: 01 51/20 29 25 38

E-Mail: schulz-rollsonn@t-online.de

Wir beraten Sie gerne vor Ort!

KAFFEEMASCHINEN PILZ

VERKAUF & SERVICE



Bahnhofstraße 2
78244 Gottmadingen
Tel. 07731/79 1345



Im Rahmen der Vorschulaktion des katholischen Kindergartens St. Mauritius „Unser Dorf-Weiterdingen“ ging es zum SC Weiterdingen. In der Wiesentalhalle wurde fleißig gehüpft, geturnt und gerutscht. Was der SC Weiterdingen sportlich zu bieten hat, hat die Übungsleiterin Irene Jennewein erklärt- Fußball, Tischtennis, Gymnastik und jede Menge Spaß. Die Sportstunde hat den Vorschülern sehr viel Spaß gemacht und sie haben einen weiteren Einblick in das Vereinsleben im Dorf erhalten.

Bild: Kath. Kindergarten St. Mauritius

Hegauer FV III gegen SV Riedheim

Riedheim mit starker Leistung

Riedheim. Es war ein offener Schlagabtausch in den ersten 25 Minuten beim Spiel Hegauer FV III - SV Riedheim I. Ein gelungener Start führte dazu, dass der SVR nach einer Viertelstunde mit 2:0 in Führung lag. Nicht länger dauerte es bis zum Ausgleich durch die Heimmannschaft. In der Halbzeitpause wurde auf beiden Seiten umfangreich gewechselt. Der SV hatte zunehmend mehr Spielanteile

und verschaffte sich große Chancen zum Führungstreff, welcher dann auch sogar im Doppelpack zustande kam. Damit war die Partie gelaufen. Nächste Woche geht es gegen den Tabellenführer aus Randegg. Die Tore: 0:1 Amjed (12.), 0:2 Abert (14.), 1:2 Roth (21.), 2:2 Bucan (24.), 2:3, 2:4 Schatz (75., 77.). Am Samstag, 25. April, gibt es um 16 Uhr das Heimspiel gegen Randegg.



Sportverein Schlatt a. R. Schrottsammlung

Schlatt a. R. Der Sportverein Schlatt a. R. führt am Samstag, 09. Mai 2026, von 9 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz der Alpenblickhalle eine Hol- und Bring-Schrottsammlung durch. Wer keine Fahrmöglichkeit hat, meldet sich bitte bei Rolf Klausner, Telefon 01515/7680878. Schrott bitte ab 9 Uhr am Straßenrand zur Abholung bereitlegen. Es ist zu beachten, dass keine Ölöfen oder Öltanks, die noch Ölrückstände enthalten, angenommen werden können. Weiterhin werden keine Auto- oder Fahrradreifen angenommen, sondern nur die Felgen. Außerdem findet zeitgleich ein Arbeitseinsatz rund um das Sportgelände statt. Wir freuen uns über jedes Vereinsmitglied, dass an dem Tag mithilft.

Hauptstraße Vermüllung

Hilzingen. Dem Ordnungsamt der Gemeinde wird immer wieder mitgeteilt, dass Anwohner im Bereich der Hauptstraße in Hilzingen Müll einfach auf die Straße werfen, obwohl sich in diesem Bereich mehrere Mülleimer befinden. Gerade vor ein paar Tagen erhielt das Amt eine Meldung, wonach Passanten eine größere Ansammlung von Glascherben nahe der Bushaltestellen entsorgen mussten. Die Gemeindeverwaltung bittet die Anwohnerschaft, Müll sachgemäß in den eigens hierfür aufgestellten Mülleimern zu entsorgen.

MV Binningen Maibaumstellen

Binningen. Der MV Binningen lädt ein, zum Maibaumfest mit traditionellem Maibaumstellen durch die Binninger Bommseckel am 30. April um 18:30 Uhr am Probelokal. Für Speis und Trank ist natürlich gesorgt. Unterhaltung mit flotter Musik durch die Blasmusikfreunde die Fäschtlatschis. Die Musiker werden auch diesmal die Stimmung wieder steigen lassen. Der Musikverein freut sich auf zahlreiches Kommen.

Bauern- und Bürger- museum Hilzingen Öffnungssonntag

Hilzingen. Der Museumsverein lädt zum nächsten Öffnungssonntag am 3. Mai ein. Das Café und das Museum im Schlosspark sind von 14 bis 17 Uhr geöffnet und ein Team des Museumsvereins bewirtet Sie gerne mit Kaffee und Kuchen.

Gemeinsames Musizieren ist geplant um 15 Uhr und um 16 Uhr. Es findet im Museumscafé oder, bei schönem Wetter, unter Sonnenschirmen im Schlosshof statt.

Frühlingslieder gibt es genügend, Texte sind vorbereitet, und es wird auch wieder eine instrumentale Begleitung von Sabine Korn-Luick geben. Der Museumsverein freut sich auf ein musikbegeistertes Publikum.

Wirtschafts- förderverein Sprechstunde

Hegau. Die Kanzlei Weiß, Arat und Partner mbB Patentanwälte und Rechtsanwalt bietet in Kooperation mit dem Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau erneut kostenfreie Orientierungsberatungen für Unternehmer, Erfinder und Existenzgründer aus den Mitgliedsgemeinden des Wirtschaftsfördervereins an.

Die Beratungen finden im Zeitraum vom 4. bis 15. Mai statt. Diese können wahlweise in den Räumlichkeiten der Kanzlei (Zeppelinstraße 4, Engen) oder auf Wunsch auch direkt vor Ort erfolgen. In Einzelgesprächen beantworten Rechtsanwältin Ute Kimmling (Bereich Marken, Geschmacksmuster beziehungsweise Design) und Rechtsanwalt Dogan Arat (Bereich Patente, Gebrauchsmuster, Marken) typische Fragen, die sich potenzielle Anmelder stellen. Die Beratungstermine können individuell vereinbart werden. Zur Terminkoordinierung ist eine Anmeldung unter Tel. 07733 502-212 oder formlos per E-Mail an pfreisleben@engen.de erforderlich.

Anzeige

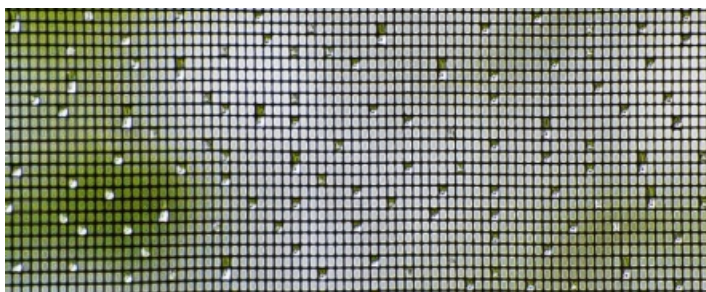
Ein schönes Heim

Lieber vom Profi

Passgenaue Insektenschutzsysteme sind langlebiger

Hegau. Kaum steigen die Temperaturen, sind sie wieder da: Mücken, Fliegen und andere ungebetene Gäste. Wer dann zum Fliegennetz aus dem Baumarkt greift, ärgert sich oftmals nach kurzer Zeit über das Provisorium. Der Verband Fenster + Fassade (VFF) erklärt, welche Insektenschutzsysteme sich für Fenster und Türen eignen. Oft führt der erste Griff oft zum einfachen Netz aus dem Baumarkt. Solche provisorischen Lösungen sind zwar schnell angebracht, halten aber oft nicht lange und sind in vielen Fällen nicht praktisch. Passgenaue Insektenschutzsysteme vom Fachbe-

trieb sind langlebig, unauffällig und lassen sich individuell angepasst ausführen. Für Fenster, die vor allem zum Lüften geöffnet werden, sind Spannrahmen eine unkomplizierte Lösung. Wer sich aus dem Fenster lehnen möchte, ist mit einem Drehrahmen gut beraten. Er funktioniert wie ein zweites Fenster vor dem Fenster. Auch für Balkon- und Terrassentüren gibt es passende Lösungen. Übrigens: Wer Insektenschutz im Zuge einer Modernisierung oder in Kombination mit Sonnenschutz- und Smart-Home-Lösungen plant, sollte sich vorab zu möglichen Förderprogrammen beraten lassen.



Wer kleine Plagegeister draußen halten möchte, sollte auf Insektenschutz vom Fachmann setzen.



MARTIN BAIER
FENSTER · HAUSTÜREN · ROLLADEN · INSEKTENSCHUTZ
VERKAUF · MONTAGE · REPARATURSERVICE

 Tel.: 077 33/977 53 00

 Schwedenstr. 13
78234 Engen

 E-Mail:
info@baier-fenster.de

Der Frühling naht ...

... und mit ihm aber auch **Fliegen, Stechmücken** und andere **Insekten**, die man mit der frischen Frühlingsluft in die Wohnung lässt. Mit **Insektenschutz** lässt sich dies vermeiden. Wir kommen zu Ihnen nach Hause und beraten Sie individuell. Gerne erstellen wir Ihnen einen unverbindlichen Kostenvoranschlag.



Wir bieten Ihnen auch einen schnellen und zuverlässigen **Reparaturservice** für Fenster, Haustüren und Rollladen!

PR-Anzeige



flexomobil

Mit Stil nach oben



Bundespreis für Innovation für das Handwerk

Zwei Unternehmen aus dem Kreis Konstanz wurden im März 2026 auf der Internationalen Handwerksmesse in München mit dem „Bundespreis für hervorragende innovative Leistungen im Handwerk“ geehrt.

Die Firma Clight aus Konstanz, mit Geschäftsführer Marius Krösser sowie die Firma flexomobil aus Gottmadingen, mit Geschäftsführer Siegfried Schmid, feierten diesen Preis im Schulungszentrum von flexomobil in Gottmadingen.

Sitzlift, ausgezeichnet. An der Entwicklung des Schreinerlifts hat auch der Gottmadinger Schreinermeister Mathias Hug maßgeblich mitgewirkt. Schmid ist Gründer der Flexo-Gruppe, die für ihr modulares Handlaufsystem seit vielen Jahren bekannt ist.

Präsident Werner Rottler und Vizepräsident Ralf Rapp von der Handwerkskammer Konstanz überbrachten anlässlich der Feier ihre Glückwünsche.

flexomobil GmbH Hauslift und Handlauf
Kornblumenweg 40
78244 Gottmadingen
www.flexomobil.ch
www.flexomobil.de

Der 76 Jahre alte Unternehmer Siegfried Schmid wurde für seinen senkrechten Hauslift, eine stilvolle Alternative zum Treppen- oder

Anzeige

Wohlfühlen zuhause

Bevor die Sommerhitze kommt

Klimaanlage sorgen für angenehme Temperaturen

Wer im letzten Sommer in den eigenen vier Wänden unter den Rekordtemperaturen gelitten hat und über die Anschaffung einer Klimaanlage nachdenkt, sollte jetzt han-

deln. In Wohngebäuden kommen meist sogenannte Split-Klimaanlagen zum Einsatz. Dabei befindet sich die kompakte Außeneinheit außerhalb des Gebäudes, während im Innen-

raum ein oder mehrere Innen-geräte für die gewünschte Raumtemperatur sorgen. Diese Systeme sind effizienter und leiser als mobile Klimageräte. Moderne Klimaanlagen können mehr als nur kühlen: Fest installierte Geräte sind technisch gesehen Luft-Luft-Wärmepumpen. Sie regulieren auch die Luftfeuchtigkeit und können in der Übergangszeit oder im Winter zum Heizen genutzt werden. Laut Berechnungen der Stiftung Waren-

test heizen diese Systeme in vielen Fällen sogar günstiger als eine Gasheizung. Luft-Luft-Wärmepumpen ermöglichen es, Räume besonders in der Übergangszeit effizient zu beheizen und so die Laufzeit einer Gas- oder Ölheizung deutlich zu reduzieren. Für viele Haushalte kann eine Klimaanlage damit eine pragmatische Ergänzung zur bestehenden Heizung sein: Sie übernimmt das Heizen an milden Tagen, während das fossile System nur noch bei niedrigen Außentemperaturen benötigt wird.

**Sommerhitze adé
dank Klimaanlage**
Einbau **pauschal** kurzfristig möglich



Heizung/Solar
Klimaanlagen/
Lüftung
Sanitär

78244 Gottmadingen
Industriepark 301
Tel. 077 31/9262620
info@ht-schwarz.de
www.ht-schwarz.de



Heizung Sanitär Montage
Energieberatung

Bad und WC · Heizung und Wärme · Kundendienst und Instandhaltung

HSM Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel. 07731 3199836

technik@hsm-mattmueller.de

Energieberatung
durch gelisteten
Energieeffizienz-Experten



Klimaanlagen sind mittlerweile mehr als ein 'Nice to have'.

M.O.C. der KÜCHENPROFI

Hochwertige, neue Ausstellungs- und Fotoküchen der Firma Schüller

mind. **50 %** reduziert

NEUPLANUNG ZU SONDERPREISEN VON MÖBEL OUTLET CENTER GmbH

Küchenfachberater gesucht!

Außer-Ort-Str. 3-6 | 78234 Engen | 0 77 33-50 00 13 | www.lagerkuechen.de
ÖFFNUNGSZEITEN: Di.-Fr. 10.00-19.00 Uhr + Sa. 09.00-16.00 Uhr, Montag geschlossen

Anzeige

Bauen, Renovieren, Sanieren

Luftdichte Elektroinstallation

Was bei der energetischen Sanierung zu beachten ist

Hegau. Neue Dämmung eingebaut, neue Fenster installiert – und trotzdem sinken die Heizkosten kaum. Das kommt häufiger vor, als man denkt. Eine oft unterschätzte Ursache sind schon kleine Undichtigkeiten an Steckdosen, Schaltern oder Leuchten. Dadurch kann warme Raumluft nach außen entweichen, und die in der Luft enthaltene Feuchtigkeit wird dabei freigesetzt. Neben dem zusätzlichen Energieverbrauch durch das Wiederaufheizen der Räume kann das freigesetzte Kondenswasser auch zu Schimmelbildung und sogar zu Bauschäden führen. Dann verpufft der gewünschte Effekt der Sanierung teilweise. In einem alten, zugigen Haus macht eine undicht eingebaute Steckdose kaum einen Unterschied, die Luft zieht ohnehin durch Fenster und Ritzen. In einem frisch sanierten Haus ist das ganz anders. Hier ist die Hülle rundum gut abgedichtet, und genau deshalb fällt jede kleine Schwachstelle sofort ins Gewicht: Zugluft, Schimmel hinter der Wand oder Heizkosten, die trotz teurer Sanierung nicht sin-

ken wollen. „Das Tückische ist, dass solche Schwachstellen oft unsichtbar sind und erst bemerkt werden, wenn bereits Schäden entstanden sind“, erklärt Stefan Born, Experte der Initiative ELEKTRO+. „Luftdichtheit ist kein ‚Nice to have‘, sondern ein funktionaler Bestandteil der energetischen Sanierung“. Besonders relevant wird das Thema Luftdichtheit bei der Innendämmung, etwa wenn das Haus unter Denkmalschutz steht und eine Dämmung von außen nicht möglich ist. Dabei verändert sich der Aufbau der Wände grundlegend. Bestehende Steckdosen und Schalter passen dann oft nicht mehr richtig, und werden sie einfach verlängert statt fachgerecht angepasst, entstehen Undichtigkeiten in der Wand. Feuchtigkeit kann eindringen, im ungünstigsten Fall bildet sich Schimmel – genau das, was eine energetische Sanierung eigentlich verhindern soll. Ob energetisch oder aus anderen Gründen: Eine Sanierung bedeutet fast immer, dass Wände oder Decken ohnehin geöffnet werden. Das ist die ideale Gelegenheit, die Elek-

troinstallation gleich mit auf den neuesten Stand zu bringen. Danach ist alles wieder zu, und Nachbesserungen würden teuer. „Für jeden Wandaufbau gibt es passende Lösungen, die luftdicht eingebaut werden können“, erklärt Born. „Wer später smarte Geräte wie automatische Rollläden oder eine Sprachsteuerung einplant, sollte das jetzt berücksichtigen. Nachrüsten kostet immer mehr.“ Scheinbar harmlose Dinge können ebenfalls Probleme bereiten. Einbauleuchten in gedämmten Decken zum Beispiel:

Leuchtmittel werden warm, selbst LED-Leuchten. Ohne die richtigen Schutzgehäuse kann diese Wärme die Abdichtung hinter der Decke dauerhaft beschädigen.

Spezielle Gehäuse für Einbauleuchten lösen dieses Problem einfach und zuverlässig. An der Fassade verhält es sich ähnlich. Lange Schrauben, die eine Außenleuchte, eine Kamera oder eine Steckdose durch die Dämmung direkt ins Mauerwerk fixieren, schaffen eine direkte Verbindung zwischen warm und kalt.



**Beratung, Service,
Erfahrung –**

Hans-Peter Seidler ist
Ihr Partner für den Raum
Hegau/Bodensee
bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat -
wertvoll und individuell!
Wir betreuen Sie und Ihre
Immobilie mit Fachkompetenz
und Marktkennntnis.

**Unsere langjährige
Erfahrung hilft dabei, Ihre
persönlichen Wünsche
erfolgreich umzusetzen.**



Rohr- und Abwassertechnik
Manuel Wentzel

Abwasserpumpen und Rückstauschutz • Grabenlose Kanalsanierung
Kamerabefahrung • Rohrreinigung

Tel. 07731 - 9211974 • Gottmadingen
www.abwassertechnik-wentzel.de

Elektro MENDROK e.K.
Wir bringen den Strom!
30 JAHRE

Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • info@elektro-mendrok.de

Planung, Beratung
Ausführung, Installation
Instandhaltung, Kundendienst
SAT-Anlagen, Rauchmelder

Tel. 0 77 31/79 95 35
www.springmann-elektro.de



Meisterbetrieb

SPRINGMANN
Elektroinstallationen

Anzeige

Bauen - Renovieren - Sanieren

Holzbau im Fokus Was moderne Zimmereien heute leisten

Zimmereien sind heute echte Allrounder im Bau. Klar, der klassische Dachstuhl gehört immer noch dazu, aber das ist längst nicht alles.

Ob Neubau, Anbau, Aufstockung oder Sanierung: Mit Holz lassen sich die unterschiedlichsten Wohnräume umsetzen.

Dabei setzen moderne Zimmereien auf eine Mischung aus Handwerk und Technik. Viele Bauteile werden schon in der Werkstatt vorgefertigt, was die Bauzeit vor Ort deutlich verkürzt.

Für Bauherren bedeutet das: schneller fertig, weniger Stress. Auch kleinere

Projekte sind gefragt. Individuell geplante Carports oder praktische Nebengebäude sorgen für zusätzlichen Platz rund ums Haus und sehen dabei auch noch gut aus. Ein großes Thema ist außerdem die Sanierung. Gerade bei älteren oder denkmalgeschützten Gebäuden braucht es Erfahrung und Fingerspitzengefühl.

Hier kümmern sich Zimmereien darum, dass alles wieder stabil, energieeffizient und gleichzeitig optisch erhalten bleibt.

Und nicht zuletzt punktet Holz selbst: Es ist nachhaltig, speichert CO₂ und trägt



Moderne Zimmereien arbeiten effizient, genau und schnell.

damit aktiv zum Klimaschutz bei. Gleichzeitig sorgt es für ein angenehmes Wohnklima und ist langlebig. Kurz gesagt: Zim-

mereien machen heute fast alles möglich und verbinden modernes Bauen mit echtem Mehrwert fürs Klima.

Profi-Tipp:

WunschWasser:

perfekt weiches Wasser für jede Situation

Mit der intelligenten Enthärtungsanlage JUDO i-soft safe die gewünschte Wasserhärte einfach per Sprachsteuerung oder App auswählen.

- ✓ 24h weiches WunschWasser
- ✓ gleicht Härteschwankungen selbstständig aus
- ✓ sorgt für weiche Wäsche, reduziert den Putzaufwand
- ✓ per App weltweit steuerbar
- ✓ Alexa-Sprachsteuerung
- ✓ schützt vor Wasserschäden

www.wunschwasser.eu

www.judo.eu

Hilzinger Straße 12 · 78244 Gottmadingen · Tel. 07731-9711-0
www.ruh-haustechnik.de

MOHR GmbH

Zimmerei + Holzbau

Natürlich in Holz

Inhaber: Elmar Biehler
Welschinger Straße 16
78247 Hilzingen-Weiterdingen
Telefon: 07739/8674100
www.mohr-zimmerei.de

Richter & Nickel
 SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
 Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
78247 Hilzingen · Breiter Wasmen 17
 Tel. 0 77 31/ 8 68 20 · Mail: info@richter-nickel.de

Bei uns sind Sie in guten Händen

FAHR GmbH
 MINERALÖLE

Heizöl Diesel Schmierstoffe

HEIZUNGS SERVICE
 MEISTERBETRIEB HARTMANN

Heizung Sanitär Solar Kundendienst

FAHR Mineralöle GmbH · Tel. 07731 - 7 15 23
 Heizungsservice HARTMANN · Tel. 07731 - 97 84 49

Robert-Gerwig-Str. 12 · 78244 Gottmadingen

Anzeige

Haus und Garten genießen

Glasklar in den Frühling

Fenster richtig reinigen und pflegen

Hegau. Wenn die Sonne sich wieder regelmäßig blicken lässt, werden störende Schlieren auf den Fenstern sichtbar. Höchste Zeit für einen gründlichen Fensterputz. Worauf dabei zu achten ist und wie sich neben Glas und Rahmen auch Dichtungen und Beschläge einfach pflegen lassen, erklärt der Verband Fenster + Fassade (VFF).

Für einen gründlichen Frühjahrsputz gilt: Beginnen Sie am besten mit Dichtungen, Beschlägen und dem Fensterfalz. Denn dabei können die Gläser noch einmal verschmutzen. Saugen Sie zunächst den Fensterfalz zwischen Flügel und Blendrahmen aus, um losen Schmutz zu entfernen. Prüfen Sie dabei auch die Entwässerungsöffnungen im Blendrahmen und befreien Sie diese vorsichtig von festsitzenden Rückständen, etwa mit einem Zahnstocher. Zur Pflege nach dem Winter rät VFF-Geschäftsführer Frank Lange, auch Dichtungen und Beschläge mitzupflegen und mit Dichtungspflegemitteln zu behandeln. Bei Kunststoff- und Metallrahmen genügt in der Regel ein pH-neutraler Reiniger sowie ein weiches Tuch oder Schwamm. Für Holzrahmen



Eine saubere Sache: Beim Frühjahrsputz werden möglichst nicht nur Fenster und Rahmen gereinigt, sondern auch Dichtungen und Beschläge gepflegt. Bild: adobe

empfehlen sich auf das Material abgestimmte Reiniger. Dann sind die Scheiben an die Reihe. Reiniger ohne Scheuerzusätze oder pH-neutrale Produkte eignen sich besonders gut. Wischen Sie die Glasfläche zunächst nass ein und ziehen Sie sie anschließend mit einem Abzieher mit weicher Gummi- oder Silikonlippe ab. Ein trockenes Tuch unter dem Abzieher hilft, Tropfen auf Rahmen und Boden zu vermeiden. Auch spezielle Fens- tersauger können die Arbeit erleichtern. Hartnäckige Verschmutzungen sollten nie mit scharfen Schabern entfernt

werden. Besser ist es, Schmutz mit ausreichend Wasser einzuweichen und dann schonend zu lösen. Wichtig bei großen Glasflächen oder höher gelegenen Fassadenberei-

chen ist außerdem: Reinigen Sie Außenseiten nur dann selbst, wenn sie sicher und gefahrlos erreichbar sind.



MALERBETRIEB & FARBGESTALTUNG

ANDREAS LATTNER

Maler- und Lackierermeister

- Altbauanierung
- Tapezierarbeiten
- historische Kalkoberflächen
- Holz- und Wetterschutz
- Bodenverlegearbeiten
- fugenlose Beläge

Zum Grenzstein 12 78244 Gottmadingen
Tel.: 07734/931120 Fax: 931127
Mail: coundala@yahoo.de



Sparkasse
Engen-Gottmadingen

Büro Gottmadingen
Julian Bessler
Bezirksleiter Immobilien
Telefon +49 7731 40148812
julian.bessler@lbs-sw.de

Sie wollen Verkaufen?

LBS Immobilien GmbH Südwest
Ihr 5x Immobilienmakler.

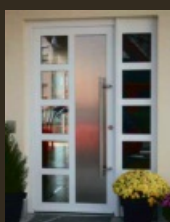
MM Holzmanufaktur

Markus Mattern
Schreiner
Ebringer Str. 1
78244 Gottmadingen
Tel. 0172 / 8 88 92 90

Holzmontagen
Innenausbau
Küchen- und
Möbelmontage
Reparaturarbeiten

Lauber

F E N S T E R B A U



Kunststoff-Fenster
Holz-Fenster
Holz/Alu-Fenster
Haustüren
Insektenschutz

Anzeige

Gut für Mensch und Umwelt



Fassadenbegrünung; Hier gehen Optik und Funktion eine perfekte Symbiose ein – gut für die Umwelt und gut für den Menschen. Bild: Adobe

GARTENFREUND

Hast Du Fragen rund um Deinen Garten?

Wir stehen Dir mit Rat und Tat zur Seite!

Machst Du Dir Sorgen um Deine Pflanzen?

Wir helfen Dir, damit alles wieder blüht.

Hast Du keine Zeit für die Gartenarbeit?

**Wir nehmen Dir die Arbeit ab,
damit Du mehr genießen kannst.**

Frühzeitiges Helfen schützt Dich vor
zukünftigen Problemen.

Bewegung bringt Wachstum –
auch in Deinen Garten.

Und wir begleiten Dich dabei!

Das versprechen wir Dir von Herzen!



Markus Krafft, Geschäftsführer

Engen/9828977 · email@gartenkrafft.de

Garten Krafft
Gartenpflege · Gartenbau Mit Hingabe und Erfüllung

Fassadenbegrünung

Die natürliche Klimaanlage vor der Haustür

Fassadenbegrünungen haben nachweislich viele positive Effekte für Mensch und Umwelt. Wo Pflanzen an der Gebäudehülle wachsen, kann ein angenehmeres Mikroklima im unmittelbaren Gebäudeumfeld entstehen. Die Blätter spenden Schatten und lassen Wasser verdunsten, was die Aufheizung der Fassade reduziert. Insbesondere an heißen Sommertagen kann sich das positiv auf die Innenraumtemperaturen auswirken. Grundsätzlich gibt es zwei Formen: Kletterpflanzen, die vom Boden aus an Rankhilfen nach oben wachsen, und modulare Systeme, bei denen Pflanzgefäße direkt an der Fassade befestigt werden. Bei der Planung muss daher immer die Zusatzbelastung durch Pflanzen, Wasser oder Wind berücksichtigt werden, auch dürfen Fenster, Balkone oder Sonnenschutzanlagen nicht beeinträchtigt werden und zugänglich bleiben. Das gilt insbesondere für Rettungswege. Wichtig ist außerdem der

richtige Abstand zwischen Pflanzen und Fassade. Direkter Bewuchs kann die Wandflächen schädigen. Rankhilfen oder spezielle Systeme sorgen dafür, dass Luft zirkulieren kann und Feuchtigkeit nicht an der Wand stehen bleibt. Bei aufwendigeren Begrünungssystemen sind zudem Bewässerung und Entwässerung fachgerecht zu planen. Eine Fassadenbegrünung kann ein sinnvoller Beitrag zum Klimaschutz und zu einem angenehmeren Wohnumfeld sein. Voraussetzung sind jedoch eine fachkundige Beratung, eine sorgfältige Planung und ein klares Pflegekonzept. Wer diese Punkte berücksichtigt, kann die Vorteile optimal nutzen. Wer sich für eine grüne Fassade entscheidet, sollte beachten, dass die Pflanzen dauerhafte Pflege benötigen. Sie müssen regelmäßig zurückgeschnitten werden. Außerdem müssen die technischen Anlagen und Befestigungen regelmäßig kontrolliert werden.



ZIMMEREI KELLER
HANDWERK MIT BRAUCHTUM



Zimmerarbeiten » Dachsanierung » Dacheindeckung, Flachdach » Dämmarbeiten » Fassadenverkleidungen » Terrassenbeläge » Dachfenster

www.zimmerei-keller.com

Seit 1965

Zimmerei Keller GmbH // Friedrich-List-Str. 13 // D-78234 Engen-Welschingen // Tel.: 07733-977041 // info@zimmerei-keller.com

Garten- und Landschaftsbau

78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon: 01 52/27 66 21 62

**Pflastersteinreinigung, Pflasterverlegung,
Bepflanzungen, Rasenpflege (große
Flächen), alles rund ums Haus
Zuverlässig, preiswert und fachgerecht.**

Anzeige

Wo aus Wohnen zuhause wird

Selbstbestimmtes Wohnen im Alter

Persönlicher Ansprechpartner ist 24 Stunden direkt im Haus anwesend

Hegau. Das Familienunternehmen »HPlan Wohnen im Alter« mit Sitz in Engen hat ein Wohnkonzept entwickelt, das speziell auf das altersgerechte Wohnen ausgelegt ist. »Für uns steht die Selbstbestimmung im täglichen Leben stets im Vordergrund«, betont HPlan Vorstand Gerhard Fischer. Als Vermieter bietet sein Unternehmen eine Vielzahl unterschiedlicher Wohnungen und Appartements an, die jeweils über große Balkone oder Terrassen verfügen. Ein wichtiger sozialer Aspekt ist, dass im Rahmen des Betreuten Wohnens nicht nur ein Notruf zur Verfügung steht, sondern auch 24 Stunden ein persönlicher Ansprechpartner direkt im Haus anwesend ist. Entscheidendes Element des Konzepts ist die individuelle Selbstbestimmung der Bewohner beider gewünschten Wohnlösung sowie beim Unterstützungsbedarf.

Werden Unterstützungsleistungen benötigt, kann jeder Bewohner selbst entscheiden, welche Leistungen er in Anspruch nehmen will und wer diese Leistungen erbringen soll. Angefangen von der Möglichkeit der Aufnahme in eine ambulant betreute Wohngruppe im Haus bis hin zu gewünschten Leistungen bei Service, Betreuung oder Pflege im eigenen Appartement. Durch den Kooperationspartner »Pflege mit Herz und Zeit« steht 24 Stunden ein ambulanter Pflegedienst auf Wunsch direkt im Haus zur Verfügung. Dadurch können eine umfassende Betreuung und Pflege direkt und flexibel im Haus in Anspruch genommen werden. Neben dem Betreuten Wohnen ist auch das Leben in einer Senioren-Wohngemeinschaft möglich - dies wirkt der Vereinsamung im Alter entgegen und bietet

ein familiäres soziales Umfeld. Die baulichen Voraussetzungen bieten die Möglichkeit, den Tagesablauf in einer Wohngemeinschaft gemeinsam zu gestalten und die er-

forderliche Unterstützung gemeinsam zu organisieren, ohne auf den eigenen Wohnbereich als Rückzugsort verzichten zu müssen: Eine selbstbestimmte Alternative

zum Pflegeheim bis Pflegegrad 5. Wohnlösungen bietet HPlan mittlerweile an sechs Standorten an: Blumberg, Engen, Hilzingen, Markelfingen, Moos und in Büsingen.



Betreuungskräfte im Alltag & Pflegefachkräfte

(m/w/d) gesucht (gerne auch Senioren)

Für unseren Pflegedienst im betreuten Seniorenwohnen suchen wir an verschiedenen Standorten (Büdingen, Engen, Hilzingen, Markelfingen und Moos) Betreuungskräfte für die Alltagsbetreuung (gerne auch Senioren) & Pflegefachkräfte in Voll- oder Teilzeit.

Deine Aufgaben als Betreuungskraft im Seniorenwohnen

Unterstützung der Senior*innen im Alltag, bei leichten pflegerischen Tätigkeiten, in der Hauswirtschaft (gemeinsames Kochen, Backen, Essensbestellungen usw.), Unterstützung bei Veranstaltungen & Festen, ...

Deine Aufgaben als Pflegefachkraft im Seniorenwohnen

Durchführung der Grund- und Behandlungspflege, Planung und Dokumentation der Pflegeprozesse, Umsetzung ärztlicher Anordnungen, ...

Wir bieten

Jahressonderzahlung, betriebliche Altersvorsorge, vermögenswirksame Leistungen + Fahrradleasing, 30 Tage Urlaub, indiv. Entwicklungsmöglichkeiten, Fort-, Aus- und Weiterbildungen, familiäres Klima.

Auch bieten wir freie Stellen für Hilfs- und Reinigungskräfte.
Wir freuen uns über Deine Bewerbung!

Online Bewerbung
und weitere Infos
unter www.karriere.pflegedienst-herzundzeit.de

Pflege mit Herz und Zeit
Hegastraße 6
78234 Engen



Ihre Ansprechpartnerin
Daniela Störk



07733 - 99 33 60
personal@herz-und-zeit.de
www.herz-und-zeit.de

Seniorenwohnen & moderne Alternative zum Pflegeheim

- ♥ 24 Stunden Betreuung & Service im Haus
- ♥ Familiäre Atmosphäre
- ♥ Ein sicheres Gefühl rund um die Uhr
- ♥ Pflege für alle Pflegegrade möglich
- ♥ Umzug in ein Pflegeheim nicht mehr nötig

Moderne, große Wohnungen & Appartements

Unsere Standorte:

Blumberg, Büdingen, Markelfingen,
Hilzingen, Moos und Engen



Hplan
WOHNEN IM ALTER



Informieren Sie sich unverbindlich

+49 7733 / 993390 www.hplan.de

KÜCHENTAUSCH

ALT GEGEN NEU!

Beim Kauf einer neu geplanten Küche bei **Fluck Küchen** werden wir Ihre vorhandene Küche **kostenlos abbauen und entsorgen**.



FLUCK KÜCHEN GmbH

Belzwies 1

78176 Blumberg

Tel.: +49 7702 60 800 65

www.fluck-kuechen.de



DAS HERZ IN DEINEM ZUHAUSE

Küchenrenovation leicht gemacht – alles aus einer Hand

Von der Idee bis zur fertigen Küche – stressfrei, professionell und zuverlässig

Eine neue Küche bedeutet **Lebensqualität** – doch der Weg dorthin ist für viele mit Unsicherheiten und organisatorischem Aufwand verbunden. Was passiert mit der alten Küche? Wer koordiniert die verschiedenen Handwerker? Und wie lassen sich Wünsche und Raum optimal miteinander verbinden?

Genau hier bietet **Fluck Küchen** die passende Lösung:

Ein durchdachtes **Rundum-Konzept**, das Sie bei Ihrer Küchenrenovation von Anfang an begleitet und entlastet.

Beim Kauf einer neuen Küche übernimmt das Team den kompletten Ausbau Ihrer alten Küche – inklusive fachgerechter und kostenloser Entsorgung. Sie müssen sich um nichts kümmern und

können sich ganz auf Ihre neue Traumküche freuen.

Ein besonderer Vorteil:

Darüber hinaus versteht sich **Fluck Küchen** als echter Problemlöser: Dank eines bewährten Netzwerks an regionalen Handwerksbetrieben werden auf Wunsch alle weiteren Arbeiten zuverlässig organisiert. Ob Elektriker, Sanitärinstallateur, Fliesenleger, Bodenleger oder Maler – alle Gewerke greifen ineinander, sodass ein reibungsloser Ablauf gewährleistet ist.

Ein weiteres **Highlight** ist die moderne Küchenplanung:

Mit einem innovativen Planungsprogramm lassen sich individuelle Wünsche realitätsnah visualisieren. Sie erleben bereits vorab, wie Ihre

neue Küche aussehen wird – mit vielfältigen Designmöglichkeiten, durchdachten Stauraumlösungen und optimal angepassten Schrankvarianten. So entsteht eine Küche, die nicht nur optisch überzeugt, sondern auch perfekt auf Ihren Alltag abgestimmt ist.

Persönliche Beratung, hochwertige Materialien und präzise handwerkliche Umsetzung runden das Angebot ab.

Das Ergebnis:

eine Küchenlösung, die Funktionalität, Design und Qualität vereint.

Jetzt gleich einen Termin buchen auf:

www.fluck-kuechen.de

Oder anrufen unter:

0 77 02/6 08 00 65

Anzeige

Für ein schönes Zuhause

Ganzheitlich geplant und aus einer Hand

Maßgeschneiderte Wohnkonzepte für individuelle Lifestyles

Ob Erstkauf, Einrichtungs-Facelift oder Renovierung – wer keine Lust auf ermüdende Internet-Recherchen und gefühlt endlose Fahrten von einer Location zur anderen hat, wendet sich an ein Küchenfachgeschäft, Küchenstudio und Möbelhaus mit Küchenfachabteilung. Dort findet man innovative, individuelle und ganzheitliche Lifestyle-Wohnkonzepte aus einer kompetenten Hand: vom Flur inklusive Garderobe über die Bereiche Wohnen, Kochen, Essen, einen angrenzenden Hauswirtschaftsraum und ein Homeoffice bis zum Bad und Schlafzimmer mit einem begehbaren Kleiderschrank. Weiterer Pluspunkt: Viele Kunden möchten Materialien nicht nur sehen, sondern auch fühlen – unterschiedliche Oberflächen spüren, Strukturen vergleichen und die Qualität unmittelbar erleben. Dieses haptische Erlebnis lässt sich online nicht erleben und macht den Besuch vor Ort zu einem wichtigen Bestandteil der Kaufentscheidung.

Angebots der sehr unterschiedlichen Lifestyles, persönlichen Wunschvorstellungen und eines enormen Produktangebots kommt es neben deren hoher Beratungs- und Planungskompetenz außerdem auf viel Einfühlungsvermögen an, damit die Einrichtungsexperten in einem Beratungs- und Planungsgespräch gemeinsam mit ihren Kunden herausfinden, was am besten zu deren Persönlichkeiten passt und womit sie sich rundum wohlfühlen.

Eine ganzheitliche Planung und Gestaltung beginnt beim Eingangsbereich inklusive

Garderobe. Gefolgt von einer offen geplanten Wohnküche mit einem gemütlichen Essplatz und entsprechenden Livingelementen im Ess- und Wohnbereich oder einer klassischen Küche – das Ganze ergänzt von einem integrierten Homeoffice-Bereich hinter Pocketdoors (Einschiebetüren). Von der (Wohn-)Küche gelangt man dann zum Beispiel per Durchgangs- oder Schiebetür direkt in den angrenzenden Hauswirtschaftsbereich. AMK-Geschäftsführer Volker Irle bringt es auf den Punkt: „Die beste Adresse für innovative, individuelle und

raumübergreifende Wohnkonzepte ist ein Küchenfachgeschäft, Küchenstudio und Möbelhaus mit Küchenfachabteilung.



Experten in Fachgeschäften beraten gerne, um das bestmögliche Ergebnis zu finden.

Albert Ehinger

Alle Arbeiten, die ich darf und kann
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipsarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten
- Bausanierung



Thaynangerstr. 24
78244 Gottmad.-Ebringen
Tel. u. Fax 0 77 39 / 4 68

e-mail:

FliesenHundK@aol.com

- Fliesen-, Platten- und Mosaikverlegung
- Fliesensanierung aller Art
- Balkone u. Terrassen - Abdichtung
- Ausführung von Vorarbeiten aus einer Hand
- Entkopplung von Ihren alten Fliesenbelägen

Besuchen Sie unsere
Fliesenausstellung!
Fliesenneuheiten 2026
jetzt bei uns!



SPEICHER
Maler- und Sanierungstechnik

Maler- und Sanierungstechnik Wolfgang Speicher
Gewerbestr. 23 · 78247 Hilzingen
Tel.: 077 31/1 33 78 · Fax: 077 31/18 33 00
Mobil: 01 71/1 45 71 69
info@speicher-mst.de · www.speicher-mst.de

- Maler- und Lackierarbeiten
- Fliesenreparaturen
- Bautrocknung
- Brand- und Wasserschadensanierung
- Bodenbeschichtungen
- Bodenbeläge
- Bootsaufbereitung

Michael Toth

Malerfachbetrieb

- Maler- und Tapezierarbeiten

- Lasur- und Spachteltechnik

- Wasserschadensanierung

- Schimmelsanierung

- Laminatverlegung

Erwin-Dietrich-Str. 11

78244 Gottmadingen

Tel. 0 77 31 / 92 61 06

toth-michael@t-online.de



Marco Parente FolienVerlegung

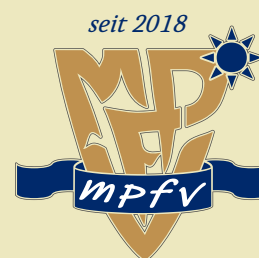
Besucheradresse:
Werner-von-Siemens-Straße 13
78239 Rielasingen-Worblingen
Termine nach Vereinbarung

seit 2018

- * Raum- und Möbelfolien
- * Scheibentönung
- * Sichtschutz
- * Blendschutz
- * Hitzeschutz
- * UV-Schutz
- * Splitterschutz

E-Mail: info@mpfv.de

Tel.: 07731-5069904 | Mobil: 0163-7273683



mpfv.de

Anzeige

Wohlfühlen zuhause

Oberflächen, die Geschichten erzählen

Strukturierte Wandoberflächen gehören zu den Wohntrends 2026:



Edle Farben: stehen 2026 mit Türkis, Goldgelb und Karminrot ganz oben auf der Liste. Während Türkis als Trendfarbe Ruhe, Frische und eine klärende Wirkung in den Raum bringt, sorgen Akzente in Karminrot für Wärme, Exotik und einen starken Komplementärkontrast. Das kühle Türkis verstrahlt selbstbewusste Extravaganz. Die dunkle feurige Glut des Karminrots vermittelt, als Wandfarbe oder Akzentfarbe eingesetzt, ein warmes Farberlebnis und ein Gefühl von Energie. Beide Trendfarben können mit Gold kombiniert werden. Als Trio strahlen sie Eleganz und Fröhlichkeit aus und schaffen eine energiegeladene, kraftvolle Atmosphäre. Kombiniert wird etwa durch asymmetrische Lichtobjekte oder Kissen, um luxuriöse Akzente in einem schlichten Raum zu setzen.

Bild: adobe

Hegau. Strukturierte Wände feiern 2026 ein großes Comeback: Glatt war gestern: Sichtputz, handgemachte Texturen, Mikrobeton und organische 3D-Strukturen gelten jetzt als Ausdruck von Stil, Individualität und Wertigkeit. Solche Oberflächen erzählen Geschichten – sie machen ein Zuhause sofort charakterstark.

fekte, die bewusst mit Alterungsprozessen spielen. Metallische Oberflächen, aber auch steinartige Strukturen

Sinnbild für Tradition und handwerkliches Können

Strukturierte Wände gelten zunehmend als Statussymbol, weil sie handwerkliche Kompetenz, Materialbewusstsein und Individualität vereinen. Anders als schnelllebige Einrichtungstrends stehen sie für Beständigkeit und einen bewussten Umgang mit Raumgestaltung. Gleichzeitig bleibt dieser Trend nicht ausschließlich hochpreisigen Projekten vorbehalten. Mit kalkbasierten Kaseinfarben oder pulverförmigen Kalksystemen lassen sich bereits mit überschaubarem Budget überzeugende Effekte erzielen. Hochwertige Metalloptiken wie Gold-, Kupfer- oder Eisenstrukturen bewegen sich zwar in unterschiedlichen Preissegmenten, bieten jedoch eine große Bandbreite an gestalterischen Möglichkeiten. Am Ende zeigt sich: Nicht der Preis entscheidet über die Wirkung, sondern die Qualität der Ausführung und die Klarheit des gestalterischen Konzepts. Genau darin liegt der eigentliche Wert strukturierter Wände im Jahr 2026.

Rückkehr zur Substanz

Der Trend zu strukturierten Wandoberflächen ist eng mit einer Rückbesinnung auf handwerkliche Qualität verbunden.

Viele Gestalter und Handwerksbetriebe orientieren sich zunehmend an historischen Techniken wie Stucco Lustrato und Marmoroptiken. Mit kalkbasierten Materialien, etwa aus traditionellem Sumpfkalk, knüpfen sie bewusst an historische Vorbilder an und übersetzen sie in zeitgemäße Wohnkonzepte. Besonders gefragt sind 2026 Oberflächen, die sowohl visuell als auch haptisch überzeugen. Dazu zählen ausgeprägte 3D-Effekte, Marmorinterpretationen sowie mineralische Strukturen mit rohem Charakter. Ebenso stark im Fokus stehen oxidierte Optiken wie Kupfer-, Eisen- oder Rostef-

Sicher durchs Hochwasser – sicher wohnen!



Steigende Pegel, starke Unwetter. Maßgefertigte, mobile oder fest installierte Hochwasserschutzsysteme für Haus- und Kellertüren, Fenster und Garagentore

Kontaktieren Sie uns gerne!



Gebr. Beyl GmbH
Zeppelinstrasse 18
78244 Gottmadingen
www.gebr-beyl.com

**Türen • Tore
Zäune • Wintergärten
Markisen • Bodenbeläge**

Industriestraße 14 - 20
78224 Singen
07731 5991-0

Schelle
Der Haus-Ausstatter
www.schelle-singen.de

Zeit für frische Fassaden Farbe!

MALERGESCHÄFT

SULAJ

Malerarbeiten
Fassadenanstriche
Tapezierarbeiten
Bodenbeläge

HANDY: 0173 / 319 13 90
Tel. 077 31 / 83 59 64
78244 GOTTMADINGEN
maler-sulaj@gmx.de

Anzeige

Bauen, Renovieren, Sanieren

Immer mehr setzen auf die Sonne

4,8 Millionen Photovoltaikanlagen wurden zum Jahresende 2025 installiert

Hegau. Nach wie vor setzen immer mehr Unternehmen und private Haushalte in Deutschland auf die Energie der Sonne zur Stromerzeugung. Zum Jahresende 2025 waren auf Dächern und Grundstücken hierzulande knapp 4,8 Millionen Photovoltaikanlagen mit einer Nennleistung von insgesamt rund 106 200 Megawatt installiert, wie das Statistische Bundesamt (Destatis) mitteilt. Damit nahm die Zahl der Anlagen gegenüber dem Vorjahr um 17,6 Prozent zu, die installierte Leistung stieg im selben Zeitraum um 11,8 Prozent. Zum Jahresende 2024 hatte es gut 4,0 Millionen Photovoltaikanlagen mit einer Nennleistung

von insgesamt 95 000 Megawatt gegeben. Der Anstieg hat sich zuletzt etwas abgeschwächt: Zum Jahresende 2024 waren 27,7 Prozent mehr Anlagen installiert als zum Jahresende 2023. Erfasst werden alle Photovoltaikanlagen, die in die Netze der öffentlichen Versorgung einspeisen und über einen Stromzähler verfügen, der die eingespeisten Strommengen misst. Kleinere Anlagen, wie etwa die sogenannten Balkonkraftwerke, fallen daher in der Regel nicht darunter. China ist aus deutscher Sicht mit Abstand das wichtigste Herkunftsland für Photovoltaikanlagen: 88 Prozent der nach Deutschland eingeführten Photovoltaikan-

lagen kamen 2025 aus der Volksrepublik. Danach folgten mit großem Abstand die Niederlande (5,2 Prozent). Der Importwert von Photovoltaikanlagen war 2025 nahezu fünfmal so hoch wie der Exportwert dieser Waren aus Deutschland.

Die Produktion von Solarmodulen für Photovoltaikanlagen ist deutlich gesunken: Gegenüber dem Vorjahreszeitraum ging die Anzahl der produzierten Solarmodule um 60,6 Prozent auf 509 200 Stück zurück. 2024 wurden noch gut 1,5 Millionen Solarmodule zum Absatz produziert. Damit halbierte sich die Produktion gegenüber dem Vorjahr.

 Insektenschutz

Hält Plagegeister fern

Fliegengitter von erfal bieten sicheren Schutz vor Insekten – maßgenau und in dezenter Optik.

www.erfal.de | Räume neu erleben



Ihr erfal Fachhändler:

30 KELLHOFER
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a
78239 Rielasingen
Fon: 0 77 31 / 79 95 30
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de

erfal

www.sauter-putz-farbe.de

SAUTER
PUTZ & FARBE | GERÜSTBAU | HEBEBÜHNEN

**QUALITÄT
AUS DER REGION.**

Putz & Farbe
Gerüstbau
Hebebühnen

SAUTER GMBH | Carl-Benz-Straße 8 | D 78224 Singen | T 0 77 31/9 26 11 90

Ihr regionaler Partner für Photovoltaik

750 Rabatt & kostenloser Backup-Switch!

Unser Sonderangebot zum Jubiläum!

Wir feiern den 2-jährigen Zusammenschluss von iozzo & Bohnenstengel!

1. QR-Code scannen
2. Formular ausfüllen
3. PV-Kombiangebot mit **750€ Rabatt + kostenloser Backup-Switch** erhalten
4. Eigenen Strom nutzen und unabhängig werden

*Aktion gültig bis zum 30. 05. 2026. Das Kombiangebot beinhaltet PV-Anlage + Speicher
Nur für neue Anfragen



Hier scannen!



iozzo GmbH | Hebelstraße 8 | 78247 Hilzingen | 07731-97647-00

ELEKTRO | KLIMATECHNIK | PHOTOVOLTAIK
BOHNENSTENGEL
powered by sonalis Group

Anzeige

Immendinger Gartentage

Gute Beratung und Geselligkeit

Immendinger Gartentage locken zu „Stark Baustoff-Fachhandel“

Hegau (md). Der eigene Garten ist Hobby, Rückzugsort oder kreative Leinwand für viele, die sich diesen Traum verwirklichen können. Sei es ein englischer Garten, ein Platz für die Kinder um herumzutollen, ein Ort, um rauschende Feste zu feiern oder einfach nur die Füße auszustrecken und die Seele baumeln zu lassen. Dieser Traumort will gehegt und gepflegt werden, wenn er einmal den eigenen Vorstellungen entspricht. Ist man noch nicht so weit, sucht man Inspiration, Ideen oder Unterstützung, damit er zu der Oase wird, die man sich wünscht.

Hierzu kann man auf örtliche Geschäfte und Handwerker zurückgreifen, die kompetente Lösungen bereitstellen können und auch das nötige Know-How besitzen, diese dann umzusetzen.

Dabei ist das Spektrum der Möglichkeiten sehr groß, von den Gartenmöbeln, über Grillstellen und die Bepflanzung, bis hin zu größeren Erdarbeiten oder die Pflasterung, die einfach mal wieder aufgehübscht werden muss.

Eine gute Gelegenheit, sich zu informieren sind unter anderem die Immendinger Gartentage am 25. und 26. April, an denen Kompetenz und Wissen für die nötige Inspiration sorgen.



Wer darüber nachdenkt, seinen Garten umzugestalten, sollte bei den Immendinger Gartentagen am 25. und 26. April vorbeischaun.

Bild: Adobe Stock

Dort stellen über 20 Aussteller ihre Waren und Dienstleistungen aus und informieren über die zahlreichen Möglichkeiten, wie man den Garten zu seinem persönlichen zweiten Wohnzimmer machen kann. Bei den Immendinger Gartentagen ist mit Bewirtung und Unterhaltungsprogramm sowie einem Kinderprogramm am Sonntag mit der Villingener Puppenbühne viel geboten. Die Gartentage auf dem Gelände von »Stark Baustoff-

handel« im Gewerbepark 4 sind am Samstag von 8 bis 17 Uhr und am Sonntag von 10:30 bis 17 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei und bietet die Gelegenheit für ein informatives und gemütliches Wochenende voller Ideen.

Das Ausstellungsgelände befindet sich direkt an der Ringzug-Haltestelle und am Donau-Radweg. Damit lässt sich der Besuch bei den Immendinger Gartentagen auch mit einer kleinen Radtour verbinden.

Das wäre ein weiterer Grund, um an diesem Wochenende auf gutes Wetter zu hoffen.

Musikalisch wird der Sonntag mit dem Musikverein Zimmern an der Donau. Zu bewundern ist auch die einzigartige Ausstellung „Natursteine aus aller Welt“, die ganzjährig geöffnet ist. Am verkaufsoffenen Sonntag ist der kompakte Bau-Fachmarkt ebenfalls geöffnet.



Hend'l und Hax'n-Braterei



Hahn im Korb

Viel Spaß bei den Immendinger Gartentagen

Hahn im Korb

Otto-Hahn-Str. 4
72406 Bisingen

Tel. 07476/9414-0
info@hahnimkorb.de
www.hahnimkorb.de

Am 25. / 26. April '26:



Immendinger

Garten-Tage

Eintritt frei

Ausstellung
Bewirtung
Unterhaltung

Immendingen

Im Gewerbepark 4



**ACHTUNG
VORMERKEN!**



Mauenheimer Str. 12. 78194 Immendingen-Mauenheim

**ENERGIESPAR
WOCHENENDE
IN MAUENHEIM**

**Samstag, 25.4.
Sonntag, 26.4.
2026**

**Samstag, 25. April
14.00 Uhr - 18.00 Uhr**

14.00: Firma IDM

**Wärmepumpen und
kostengünstiges Heizen
mit Umweltwärme
und Strom**



**2 Tage geballte
Informationen
und Vorträge zum
Thema Energie,
Heizung, Lüftung,
Sanitär.**

Hausausstellung

- Kaffee und Kuchen
- Essen und Trinken
- Musik
- Kinderhüpfburg

**Sonntag, 26. April
11.00 Uhr - 18.00 Uhr**

13.00: Firma Fröling

**Komfortables heizen mit
Scheitholz, Pellets,
Hackschnitzel**



**Ganztägige
PV-Anlagenberatung**

**Ganztägige
Energieberatung**

**Musikalische Unterhaltung
mit Markus**



Ingenieurbüro
für
Energieberatung
Dipl.-Ing.(FH) Franz Finus
Energieeffizienz Experte

**Ganztägige
PV-Anlagenberatung**

**Ganztägige
Energieberatung**

**Musikalische Unterhaltung
mit den Dörfle Musikanten**

UNSERE PARTNERFIRMEN MIT IHREN INFORMATIONSTÄNDEN:



| Unser Kontakt: Tel. 07733.982.92.87 | info@bürsner.com | www.bürsner.com

Anzeige

Willkommen im Hegaustadion

Großer Wurf für den Schul- und Vereinssport

Frisch saniertes Hegaustadion wird am Samstag um 9 Uhr offiziell eingeweiht



Runde Sache: In Baden-Württemberg gibt es nur zwei Leichtathletik-Stadien mit acht Bahnen – eines in Karlsruhe und eines in Engen. Bilder: Kraft

Engen (cok). Am 25. April ist der TV Engen Gastgeber des StabiCub 2026 und feiert die Bahneröffnung der diesjährigen Saison. Im Rahmen der Leichtathletik-Wettkämpfe wird das frisch sanierte Stadion um 9 Uhr offiziell seiner Bestimmung übergeben.

1986 wurde das Hegaustadion eingeweiht und 2002 erstmals teilsaniert. Doch der Zahn der Zeit nagte weiter an der Sportstätte, und so entschlossen sich Verwaltung und Gemeinderat 2022 zu einem „großen Wurf“: Sportanlagen und Tribüne sollten

gründlich auf Vordermann gebracht werden. Dafür nahm die Stadt knapp zwei Millionen Euro in die Hand, insgesamt 305.000 Euro Förderung gab es vom Land Baden-Württemberg.

Die Firma Garten Moser hat sämtliche Arbeiten umgesetzt, geplant wurden die Sanierungsmaßnahmen von der Firma Sportbau Architektur und Ingenieurtechnik aus Radolfzell, Planung und technische Bauleitung lagen dabei in den Händen von Fachplanerin und Diplom-Ingenieurin Katja Wessel. Sie hatte bereits im

Dezember 2022 dem Gemeinderat ihren Ansatz zur Generalsanierung des in die Jahre gekommenen Hegaustadions präsentiert, grünes Licht gab es für dieses umfangreiche Projekt schließlich im Februar 2024. Start der Bauarbeiten war September 2024.

sprunganlagen und Stabhochsprunganlagen sowie je eine Diskus-, Speerwurf- und Kugelstoßanlage. Für Licht sorgen zwei mit neuen LED-Leuchtmitteln nachgerüsteten Bestands- und drei neue Flutlichtmasten mit neuem Elektrokasten nebst Steue-



Sportplatz mit schöner Aussicht: von Diskusring und Sprungmatte aus geht der Blick Richtung Schoren und Hewen.



Energiegeladen zum sportlichen Erfolg mit den Stadtwerken Engen!

Insgesamt wurden rund 3.500 Kubikmeter Erdaushub bewegt und 8.860 Quadratmeter Kunststoff- und Sportbeläge verlegt: 7.715 m² für Laufbahn und Sektoren, 630 m² für die Weitsprunganlagen Ost, 1.145 m² Kleinspielfeld für den Ballsport, 7.836 m² Sportrasen (Hauptspielfeld) sowie 165 m² Sandfläche, verteilt auf drei Doppelweitsprunggruben mit sechs Einzel- und zwei Dreisprunganlagen. Gebaut wurden außerdem je zwei Hoch-

rung. Aufwändig war der Einbau einer neuen Unterflurberegnungsanlage mit rund 500 Metern Leitungsgräben im Hauptspielfeld plus Steuerung im vorhandenen Technikraum. Rund 1.100 Meter Leitungsgräben wurden für die für Dränagen und etwa 1.000 Meter Leitungsgräben und Leerrohre für Elektro und Blitzschutz gezogen. Rund um das Stadion sorgt eine 220 Meter lange Zaunanlage für Sicherheit.

Anzeige

Hier lässt es sich bestens „sporteln“



Die Athleten des TV Engen sind mit den Trainingsbedingungen im Hegaustadion sehr zufrieden - so auch die Speerwerfer (von links) Nicholas Fink, Steffen Meiers und Valentin Lang.

„Das ist gut geworden!“

Trainer und SportlerInnen schätzen die Bedingungen im runderneuten Stadion

Engen (cok). Seit Ende September 2025 läuft der Trainingsbetrieb im Hegaustadion wieder. Nun gehen bei der Bahneröffnung am Samstag erstmals WettkämpferInnen in vielen Leichtathletik-Disziplinen an den Start - ein Praxistest für die frisch sanierte Anlage, dem die Veranstalter freudig entgegensehen: „Wir haben lange darauf gewartet, wieder ein schönes

Sportfest hier feiern zu können“, verriet Trainer Thomas Kamenzin bei einer kleinen Stippvisite des HegauKurier. „Das Stadion ist wirklich gut geworden“, gab sein Kollege Winfried Herzig zu Protokoll. „Es macht total Spaß, hier zu trainieren, sicher ist die Stimmung auch bei den Gästen am Samstag dementsprechend gut“, sind sich die Schützlinge der beiden Trainer einig.



Für die Ausstattung der Anlage - etwa mit Abdeckungen, Wetter-schutz-Überzügen, zwei Hochsprungmatten (im Hintergrund) oder einer Kugelstoßanlage (im Vordergrund) nahm die Stadt rund 50.000 Euro in die Hand. Die Kosten von circa 8.500 Euro für 60 neue Hürden teilten sich Stadt und TV Engen. „Auch bei den Arbeiten im Stadion haben die Sportlerinnen und Sportler selbst mit angepackt und zum Beispiel die alten Sitzbänke abgebaut“, lobte Bürgermeister Frank Harsch den finanziellen und ideellen Einsatz des Engener Turnvereins.

Bilder: Kraft



Garten Moser SPORT

GRÜNPROFIS.

Komplettlösungen für moderne Sportstätten

Sportstättenbau Garten-Moser
T. 07121 9288-21 | sport@garten-moser.de

garten-moser.de **GRÜNRÄUME.**



Familie Brendle
Dielenhof, 78234 Engen
Tel.: 0 77 33/88 51
www.dielenhof.de

- Grillfleisch vom Rind und Schwein
- Rote und weiße Grillwürste,
- Käseknacker, Feuerle, Bratwürste
- Saftiger Bauernschinken, Lachsschinken
- Frischer Spargel, Saisongemüse
- Süße Erdbeeren, Bauernhofeis

Mittwoch, 29.04.2026 zusätzlich
von 08.00 bis 12.00 u. 14.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Öffnungszeiten:

Di.: 08.00–12.00 Uhr • Do.: 08.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
Fr.: 08.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr • Sa.: 08.00–12.00 Uhr

SPORTBAU
architektur + ingenieurtechnik

Gnadenseestr. 25/2
78315 Radolfzell
info@sportbau-architektur.de
www.sportbau-architektur.de

Beratung – Planung – Bauüberwachung

WMH
HEGAU



**BMW
MOTORRAD**



YAMAHA

Lambretta

ERÖFFNUNG
25. April 2026
9-19 Uhr

Essen & Trinken

DJ Frank Live

Motorrad Freestyle Show

Killwies 9, 78247 Hilzingen

Dritter Sieg in Folge

Blaugelbe überzeugten mit ihrer Leistung

Weiterdingen. Beim Auswärtsspiel gegen die SG Ten- gen-Watterdingen/Büsslin- gen 2 gingen die Stoffelkicker als klarer Favorit ins Rennen. Tabellenplatz 2 sollte mit einem Auswärtssieg gefestigt werden.

Ein frühes Tor von Erik Gerdt per Kopf brachte die Blaugelben auch auf die vermeintliche Siegerstraße, doch leider wurde das Team nach einer guten Anfangsphase unkonzentriert.

Immer mehr Fehlpässe und schlechte Abstimmungen unter den Spielern schlichen sich ein und so kassierte der SCW zwei vermeidbare Gegentore. Mit einem knappen Rückstand ging es in die Kabinen, noch gab es 45 Minuten, um die Niederlage abzuwenden. In Hälfte Zwei dann endlich ein anderes Gesicht, denn nun

spielte man entschlossener und deutlich konzentrierter nach vorne. Die Heimmannschaft konnte dem erhöhten Druck zwar noch lange standhalten, doch Patrick Müller glich nach rund 70 Minuten zum verdienten 2:2 aus. Nun war der Gegner verunsichert und leistete sich zu viele Fehler, welche allen voran vom stark spielenden SCW-Stürmer Domenik Bucher bestraft wurden. Innerhalb weniger Minuten stellte er per Viererpack auf 6:2.

Ein verdienter, wenn auch hart erarbeiteter Sieg. Im kommenden Spiel sollte von Anfang an volle Konzentration auf den Platz gebracht werden. Am Sonntag geht es gegen den Hegauer FV 3 im heimischen Wiesental. Das Team freut sich auf zahlreiche Unterstützung.

Überraschende Niederlage

SG Ach-Eigelt./Heud./Honst. - SV Riedheim II

Riedheim. Es war kein guter Tag für die zweite des SV Riedheim, die gegen die SG Ach-Eigelt./Heud./Honst. spielte. Nach zwölf Minuten ging die SG in Führung und verteidigte sie sozusagen bis zum Schluss. Das Anrennen der Riedheimer

Elf war wenig effizient. Mit der wohl unerwarteten Niederlage könnte die Tabellenführung abgegeben werden. Tore: 1:0 Bommer (12.). Am Sonntag, 26. April, gibt es um 10:30 Uhr ein Heimspiel gegen Orsingen-Nenzingen III.

Neue Öffnungszeiten im Bürgerbüro des Rathauses

Seit vielen Jahren haben sich die sehr großzügig gestalteten Öffnungszeiten im Bürgerbüro des Rathauses nicht verändert. Wir möchten Sie darüber informieren, dass sich die Öffnungszeiten des Bürgerbüros ab dem 01. Mai 2026 ändern. Die Mitarbeitenden bearbeiten zukünftig sehr gerne zu folgenden Öffnungszeiten Ihre Anliegen:

Montag: 8 bis 12 Uhr sowie 14 bis 17:30 Uhr
 Dienstag: 8 bis 12 Uhr
 Mittwoch: 8 bis 12 Uhr
 Donnerstag: 8 bis 12 Uhr sowie 14 bis 17:30 Uhr
 Freitag: 8 bis 13 Uhr

Bitte beachten Sie zukünftig bei Ihren Planungen diese neuen Öffnungszeiten.

Ihre Gemeindeverwaltung

Aus der öffentlichen Sitzung des Technischen und Umweltausschusses vom 14.04.2026

- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag im vereinfachten Verfahren zur Nutzungsänderung zur Spielhalle auf Grundlage des B-Plans „Forsterbahnried, 2. Änderung mit Satzungsbeschluss vom 22.07.2025, Weidgang 14, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag im vereinfachten Verfahren zum Umbau eines Dachgeschosses und Erweiterung EG, energetische Sanierung, Grünenbergstr. 4 +4a, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über den Bauantrag im vereinfachten Verfahren zur Erweiterung des Pferdestalls/Lagergebäude, Storzeln 1, Binningen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über einen Bauantrag zum Anbau eines Milchviehstalls und Überdachung von Melkrobotern sowie für den Anbau von zwei Fahrhilfen, Alphof 1, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über einen Bauantrag zur Umsetzung der Brandschutzauflagen an der Schule Duchtlingen, Anbau einer Außentreppe, Hegastr. 11, Hilzingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über einen Verlängerungsantrags des Bauvorbescheids zur Errichtung eines 6-Familienwohnhauses mit 2 Vollgeschossen und Garagen im UG, sowie eines Einfamilienwohnhauses mit 2 Vollgeschossen, Singener Str. 13, Duchtlingen hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Das Kennntnisgabeverfahren zum Teilabbruch eines Ökonomiegebäudes, Singener Str. 13, Duchtlingen hat der Ausschuss zur Kenntnis genommen.
- Bei der Beschlussfassung über die Arbeitsvergabe Kücheneinrichtung/Ausgabe bei der Erweiterung der Grundschule Riedheim hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Bei der Beschlussfassung über die Arbeitsvergabe Trockenbauarbeiten bei der Erweiterung der Grundschule Riedheim hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.
- Die Kennntnisgabe über die Arbeitsvergabe zu den Dusch- und Umkleieräumen hat der Ausschuss zur Kenntnis genommen.
- Bei der Beschlussfassung über die Arbeitsvergabe Sanitärarbeiten bei der Alpenblickhalle Schlatt a. R. hat der Ausschuss das Einvernehmen erteilt.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- 4 Stück Sommerreifen für Mitsubishi, Größe 175/55 R 15, Tel. 0170 3686936
- Esstisch, schwarz, H 0,90 m / B 1,80 m / T 0,75 m, Tel. 0170 3686936
- Rosmarinpflanze, Höhe 2,2 m, Breite 0,8 m, zum selbst ausgraben, Tel. 07731 5910921
- 1 Teichfilter mit Pumpe, 1 Luftentfeuchter, 1 Hundegitter fürs Auto, Tel. 07731 64520
- Karteikästen A 5, Türgarderobe, Plakataufsteller, Tel. 07731 64999
- Aluminium-Anstelleiter, 4 Meter, Obststiegen, Tel. 07731 65571
- Gartenbank, Kunststoff, 150 cm breit; Tel. 07731 319384
- Ledersofa (3-2-1, auch einzeln abzugeben), Farbe beige, gut erhalten, Tel. 07739 9264166
- Vogelvoliere auf Rollen, einschließlich acht Vögel (Kanarienvogel, Zebrafinken und Singsittiche), mit viel Zubehör, Tel. 07731 3826991

Ferienbetreuung

Pfingstferien an der Gemeinschaftsschule Hilzingen

Hilzingen. In den kommenden Pfingstferien bietet die Gemeinde Hilzingen wieder eine Schulferienbetreuung, jeweils von 7:30 bis 13 Uhr, für Schulkinder an. Das Betreuungsangebot kann aus Gründen der Verwaltungsvereinfachung immer nur für die ganze Wo-

che in Anspruch genommen werden. Die Kosten pro Woche je Kind betragen 55 Euro, die Anmeldung ist verbindlich. Gegebenenfalls entstehende Kosten und Auslagen sind vom Angebot abhängig und sind während der Betreuungswoche vor Ort zu entrichten.

Bei Interesse an dieser Ferienbetreuung ist der untenstehende Abschnitt auszufüllen und bis spätestens Freitag, 8. Mai, im Rathaus Hilzingen, Zimmer 21, abzugeben beziehungsweise die Anmeldung an gemeinde@hilzingen.de zu senden. Telefonische Aus-

künfte sind unter Tel. 07731 3809-51, Ursula Graf erhältlich.

Sollten weniger als vier Anmeldungen eingehen, muss die Betreuung leider ausfallen. Spätere Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden.



Anmeldung Schulferienbetreuung Pfingstferien 2025

Name und Adresse des Kindes:

Geburtsdatum des Kindes:

Klasse und Grundschule:

E-Mailadresse der Eltern:

Eltern tagsüber telefonisch erreichbar (auch für Notfälle):

Betreuung vom Dienstag, 26. Mai, bis Freitag, 29. Mai ☐
 Montag, 1. Juni, bis Freitag, 5. Juni ☐

Die Gebühren sollen abgebucht werden von Konto:

IBAN DE

Name des Kontoinhabers:

Ich erlaube meinem Kind, an den Ausflügen und Wanderungen im Rahmen der Schulferienbetreuung teilzunehmen.

Sollte Ihr Kind eine Allergie, eine chronische Erkrankung haben oder sollte es andere Besonderheiten geben, die im Rahmen der Betreuung relevant sind, teilen Sie uns dies bitte mit.

-
- Mein/Unser Kind darf alleine nach Hause gehen.
 - Mein/Unser Kind besitzt eine Busfahrkarte und bringt diese zu Ausflügen mit.
 - Ich/Wir sind damit einverstanden das Fotoaufnahmen von meinem/unserem Kind gemacht und veröffentlicht werden. Mit der Weitergabe insbesondere der folgenden Daten an die Mitarbeiter*innen der Ferienbetreuung bin ich/sind wir einverstanden:
 - E-Mail-Adresse
 - Geburtsdatum
 - Klasse und Grundschule
 - Allergien und Ähnliches

Bei wiederholtem Regelverstoß kann ein Ausschluss von der Ferienbetreuung erfolgen. In diesem Falle sind die Erziehungsberechtigten verpflichtet das Kind abzuholen.

Mit der Veröffentlichung von Bildern bin ich einverstanden.

Hilzingen, den.....

.....
 Unterschrift Erziehungsberechtigter

„Schrille Fehlaperlen“

Spaß und Party bei den Bodensprengern

Duchtlingen. Nach monatelanger Vorbereitungszeit war es vergangenen Samstag nun endlich so weit. Die Narrengruppe Bodensprenger Duchtlingen konnte die „Schrillen Fehlaperlen“ in der ausverkauften Halle in Duchtlingen begrüßen. Die Schrillen Fehlaperlen sind das schwäbische Mundart Quartett Tine, Babs, Karin und Bianka mit Ihrem Ferdi Riesterer. Bereits seit 20 Jahren gibt es die Schrillen Fehlaperlen schon, welche aus dem gleichnamigen Fehllatal auf der Schwäbischen Alb kommen. Sie sind mit ihren verschiedenen Programmen fast jedes Wochenende unterwegs, weshalb sich die Bodensprenger um so mehr gefreut haben, dass diese auf Nachfrage und durch die Idee von ein paar Frauen aus der Vorstandschaft der Bodensprenger, auch für Duchtlingen zugesagt hatten.

Mit Ihrem Programm „Friede, Freude, Pustekuchen“ begeisterten Sie das Publikum. Selbst die „Muss-Männer“ wie Ferdi die anwesenden Männer bezeichnete, klatschten und sangen begeistert mit. Die Fehlaperlen freuten sich sehr über den herzlichen Empfang

durch die Bodensprenger und die schön dekorierte Halle. Ferdi meinte: „So wurden wir noch nie empfangen, mit einem roten Teppich in unserer Umkleidekabine“. Mit Ihren selbst geschriebenen Texten zu bekannten Melodien begannen sie den Abend mit dem Amazon-Song: „Warum gibt es keinen Mann bei Amazon oder Zalando, den man sich bestellen kann?“. Dieser sorgte direkt für super Stimmung bei allen Zuschauern. Auch die bekannten Songs „Aber mir reicht's“, den „Zewa-Song“ sowie das Lied als trauernde Witwen wurden gespielt „Wieder mal sind wir zu haben, wer die Männer kannte weiß, es ist kein Grund zu trauern“. Auch nach der Pause ging es so grandios weiter unter anderem mit dem Lied „Mir tuet der Schnaps it guet“. Mit einer Zugabe und Standing Ovations ging dieser schöne und stimmungsvolle Abend mit einem gut gelaunten und beschwingten Publikum zu Ende. Vorstandsmitglied Lukas Graf bedankte sich am Ende noch bei den Fehlaperlen für diesen tollen Abend und lud alle noch zur „After-Show Party“ an der Spritz-Bar ein.



Die Vorstandschaft der Bodensprenger Duchtlingen freuten sich, dass sie die „Schrillen Fehlaperlen“ für den Auftritt gewinnen konnte.

Bilder: NV Bodensprenger Duchtlingen



Den Bodensprengern war ein volles Haus beschert.

Baumpflanzaktion

250 Bäume wurden gepflanzt



Die Teilnehmer der Aktion sind stolz auf das Geleistete.

Bild: Gemeinde Hilzingen

Binningen. Am Freitag, 17. April, fand bei bestem Pflanzwetter der erfolgreiche Abschluss der Aufforstungsaktion im Binner Gewann Gschleift statt.

Zahlreiche engagierte Bürgerinnen und Bürger folgten der Einladung der Gemeinde Hilzingen und des Ortschaftsrates Binningen und unterstützten tatkräftig bei der Pflanzung der letzten 200 Bergahorne und 50 Fichten auf der rund 1,9 Hektar großen Fläche, die künftig zu neuem Wald heranwachsen wird. Mit großem Einsatz wurden die jungen Bäumchen fachgerecht in die Erde gebracht. Damit wurde ein wichtiger Beitrag für den Klimaschutz und die Förderung der Artenvielfalt in un-

serer Region geleistet. Der neu entstehende Mischwald aus heimischen und klimastabilen Baumarten bietet gute Zukunftsperspektiven für kommende Generationen, so Revierförster Werner Hornstein. Ein besonderer Dank gilt dem Ortschaftsrat Binningen, der diese Aktion tatkräftig unterstützt und begleitet hat. Ebenso möchten wir uns herzlich bei allen Bürgerinnen und Bürgern, Familien und Helfenden bedanken, die mit Spaten, Hacke und viel Engagement zum Gelingen dieser Gemeinschaftsaktion beigetragen haben. Ebenso gilt ein großer Dank dem Revierförster Werner Hornstein, der diese Aktion koordiniert und begleitet hat.



Kirchennachrichten

Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen – Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr
Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr
Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 23.04.2026

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Freitag, 24.04.2026

19:30 Uhr Jugendkreis in Gottmadingen

Sonntag, 26.04.2026

10:30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst, Liturgie-
team: Prädikantin Michaela Blatter / Musik: Dr. Wolfram We-
ber

Montag, 27.04.2026

09:00 Uhr Offener Treff für werdende Eltern, Familien mit Ba-
bys und Kleinkindern bis circa drei Jahren

Dienstag, 28.04.2026

16:00 Uhr Kinder Jungschar für Alle Kinder im Grundschulal-
ter

Donnerstag, 30.04.2026

09:30 Uhr Seniorengymnastik I

10:30 Uhr Seniorengymnastik II

15:00 Uhr Café Hereinspaziert

„Lass es blühen! Wir decken den Tisch!“

**Blumensamen-Tütchen mit bunten Sommerblumen von ih-
rer Ev. Paul-Gerhardt-Gemeinde in Hilzingen**

Liebe Gemeinde, Menschen sind so verschieden wie die Blu-
men auf einer Wiese im Frühling. „Jeder Garten ist ein Buch
Gottes, aus dem das Wunder ersehen werden kann, das Gott
täglich tut.“ So sagte es schon Martin Luther. Unter dem Mot-
to „Lass es blühen! Wir decken den Tisch!“ wollen wir wieder
ein kleines Paradies für Honigbienen, Wildbienen, Schmetter-
linge und Co schaffen. Wir bieten mit unserer Aktion zum
Sonntag Jubilate 26. April, der Sonntag der Neuschöpfung,
kostenlose Blumensamen-Tütchen zum Mitnehmen an. Die
enthaltene Blumen-Mischung wurde von der Gärtnerei Syrin-
ga aus Binningen aus einheimischen bunten Blumenarten zu-
sammengestellt, die viel Pollen und Nektar für Insekten spen-
den, herzlichen Dank dafür.

Wie bekommen Sie die Blumensamen? Ganz einfach, Sie ge-
hen am Sonntag, 26. April an der Ev. Kirche (Hanfgarten 10)
vorbei und nehmen sich ein Blumensamen-Tütchen von der

Wäscheleine und säen diese dann zu Hause aus.

Save the Date! Sonntag, 10. Mai

10:30 Uhr Lobpreisgottesdienst – „Auszeit“ Am Sonntag, 10.
Mai, können Sie sehen, was wir für Sie vorbereitet haben. Wir
möchten mit Ihnen einen anderen Gottesdienst feiern, als Sie
ihn sonst kennen. Lassen Sie sich überraschen. Thema des
Gottesdienstes ist: „Siehe ich mache alles neu...wirklich?“ Im
Nachgang wird es Kirchkaffee geben und Sie können uns gern
Rückmeldungen zum Gottesdienst geben. Wir freuen uns auf
Sie.



Konfi-Anmeldung verpasst?

Haben Sie die Konfirmanden-Anmeldung verpasst? Kein Pro-
blem, gern können Sie ihr Kind noch anmelden. Anmelden
können sich die Jahrgänge 1. Juli 2012 bis 30. Oktober 2013
oder wer dieses Jahr in die 8. Klasse kommt. Anmeldung gern
hier.



Eine gesegnete Woche wünscht Ihnen

ihr Kirchengemeinderat und Pfarrer Michael Weber

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen - Offener Treff für werdende Eltern, Eltern von Babys und Kleinkindern

Wann? Immer montags von 9 bis 11 Uhr, außer in den Schulfre-
rien

Nächster Termin: Montag, 27. April

Wo: Gemeindezentrum der evangelischen Paul-Gerhardt-Ge-
meinde in Hilzingen, Hanfgarten 10

Für wen: werdende Eltern, Eltern von Babys und Kleinkindern
bis circa drei Jahre

Wer: Lisa Walz, Kindheitspädagogin (M.A.) und Mutter von vier
kleinen Kindern

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

Homepage: www.kath-hilzingen.de

E-Mail: Offenertreff-hilzingen@web.de

Finanziert durch das Ministerium für Soziales, Gesundheit
und Integration aus Landesmitteln, die der Landtag von Ba-
den-Württemberg beschlossen hat.

Vortrag zur Liebscher-und-Bracht-Therapie

**Bildungswerk Hilzingen: Schluss mit Schmerz - Der Weg zur
natürlichen Schmerzfreiheit**

Montag, 27. April, 19:30 Uhr, Evangelisches Gemeindezen-

Kirchennachrichten

trum, Hanfgarten 10, Hilzingen

Referent: Eduard Klettke, Schmerztherapeut nach Liebscher & Bracht, Personaltraining-Ernährung-Beratung: Erleben Sie, wie eine innovative Methode Schmerzen an der Wurzel packt - ganz ohne Medikamente oder Operationen. Die Schmerztherapie nach Liebscher & Bracht versteht den Körper als Einheit und bietet einen ganzheitlichen Ansatz: Von A wie „Anamnese“ bis Z wie „Ziel - schmerzfrei leben“. In diesem Vortrag erfahren Sie:

- Warum die meisten Schmerzen durch muskulär-fasziale Spannungen entstehen.
 - Wie gezielte Engpassdehnungen und Osteopressur helfen können.
 - Welche Rolle Bewegung im Alltag wirklich spielt
 - Und wie Sie selbst aktiv Ihre Schmerzen lindern können - dauerhaft!
- Ob Kopf, Augen, Ohren, innere Organe, Kopf, Rücken, Knie, Schulter, Füße oder Hüfte, dieser Vortrag ist für alle, die ihre Beschwerden verstehen und endlich nachhaltig loswerden möchten.

Taizégebet

In der Evangelischen Paul-Gerhardt-Kirche am Sonntag, 3. Mai, 19 Uhr.

Maiausflug des Seniorenwerks St. Peter und Paul

Unser diesjähriger Maiausflug am Mittwoch, 6. Mai, führt uns in die Wallfahrtskirche Witterschneekreuz in Löffingen. Sie liegt nahe an der B 31, ist von der Straße aus gut zu sehen und geht in ihrer ursprünglichen Form auf ein Gelübde eines im Schneesturm verirrtten Mannes zurück. Vor unserer Maianacht erfahren wir durch einen Führer die ganze Geschichte, für uns auch ein neues Stück Heimatkunde, und fahren anschließend über Riedböhringen, wo wir einkehren, nach Hilzingen zurück. Die Gesamtkosten (Fahrt und Führung) betragen 20 Euro pro Person, Anmeldungen bei Hilde Eder, Tel. 07731 63773. Wir freuen uns auf einen schönen gemeinsamen Nachmittag.
Abfahrt: Weiterdingen 13:45 Uhr Bushaltestelle Stiergartenstraße, Duchtlingen 13:50 Uhr Bushaltestelle, Hilzingen 14 Uhr Pfarrkirche

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Michael Knaus, leitender Pfarrer,
knaus@katholisch-hegau.de

KATHOLISCHE KIRCHE
HEGAU
PFARREI HERZ JESU

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hegau für: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus, & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen

Unsere Gottesdienste

Donnerstag, 23. April 2026

18:30 Uhr Riedheim Eucharistiefeier (Pfr. Fischer)

19:00 Uhr Hilzingen Komplet (Chorgestühl)

Freitag, 24. April 2026 Hl. Fidelis von Sigmaringen, Märtyrer

18:30 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet

Samstag, 25. April 2026 Hl. Markus, Evangelist, Fest

14:30 Uhr Hilzingen Trauung von Sara Poza Santos & Matthias Sailer (Pfr. Schneider)

18:30 Uhr Hilzingen Eucharistiefeier am Vorabend (Pfr. Knaus)

Sonntag, 26. April 2026 4. Sonntag der Osterzeit

09:00 Uhr Singen Herz Jesu Eucharistiefeier (Pfr. Dr. Waldvogel)

10:30 Uhr Binningen Eucharistiefeier (Pfr. Fischer)

Dienstag, 28. April 2026

18:30 Uhr Schlatt a.R. Eucharistiefeier (Pater Jose)

Mittwoch, 29. April 2026

18:30 Uhr Hilzingen Eucharistiefeier (Pfr. Fischer), Gedenken: Martha Leichenauer (Jahrtag)

Freitag, 1. Mai 2026 Tag der Arbeit

10:00 Uhr Binningen Berg-Gottesdienst auf dem Hohenstوفeln am Gipfelkreuz - bei schlechtem Wetter fällt der Gottesdienst aus (Pfr. Fischer)

Samstag, 2. Mai 2026 Hl. Athanasius, Bischof, Kirchenlehrer

18:30 Uhr Duchtlingen Eucharistiefeier (Pater Jose)

Sonntag, 3. Mai 2026 Hl. Philippus und Hl. Jakobus, Apostel

09:00 Uhr Singen Herz Jesu Eucharistiefeier (Pfr. Knaus)

10:30 Uhr Schlatt a.R. Eucharistiefeier anl. Patrozinium (Pfr. Fischer) - mitgestaltet vom Kirchenchor und Musikverein Schlatt a. R.

Mitteilungen der Katholischen Kirche Hegau Pfarrei Herz Jesu

Einladung zur Gemeindeversammlung St. Blasius Binningen
Liebe Gemeindemitglieder,
herzlich laden wir Sie zur Gemeindeversammlung ein.

Datum: Sonntag, 26. April

Zeit: im Anschluss an die Eucharistiefeier (Beginn 10:30 Uhr)

Ort: St. Blasius Kirche in Binningen

Um was geht es?

-Vorstellung des aktuellen Gemeindeteams

-Abstimmung über die Art der Bildung des Gemeindeteams

-Zeit, um neue Ideen und Vorschläge einzubringen, wie wir unser Gemeindeleben attraktiver und lebendiger gestalten können

Zwei Alternativen zur Bildung des Gemeindeteams stehen zur Wahl:

- Berufung durch den Pfarreirat

- Wahl in einer weiteren Gemeindeversammlung

Ein aktives Gemeindeleben kann nur funktionieren, wenn Menschen aus allen Generationen teilnehmen und sich einbringen.

Daher freuen wir uns über Euer Mitwirken und die Chance,

Kirchennachrichten

dadurch unseren Glauben gemeinsam zu leben und zu stärken. Wir freuen uns über viele Besucherinnen und Besucher.
Ihr Gemeindeteam St. Blasius Binningen

Berg-Gottesdienst auf dem Hohenstoffeln am Gipfelkreuz Freitag, 1. Mai, 10:30 Uhr

Am 1. Mai lädt das Gemeindeteam Binningen um 10:30 Uhr zu einem Berg-Gottesdienst ein. Wir treffen uns am Andachtsplatz am Hohenstoffeln, auf dem Weg zum Gipfelkreuz. Es gibt wenig Sitzgelegenheiten, bringen Sie Sitzunterlagen mit. Nach dem Gottesdienst besteht die Möglichkeit gemeinsam zum Stofflerhof oder zum Mai-Fest nach Weiterdingen zu wandern. Bei Regen fällt der Gottesdienst aus.
 Infos und Absage bei Regen unter Tel. 07731 167100

Umtrunk und Platzkonzert nach Gottesdienst

Am Sonntag, 3. Mai, feiert Schlatt a.R. mit seiner Kirche St. Philippus und Jakobus das Patrozinium. Im Anschluss an den Festgottesdienst, welcher von Kirchenchor und dem Musikverein Schlatt a.R. musikalisch umrahmt wird, lädt das Gemeindeteam und der Kirchenchor zu einem Umtrunk mit Gebäck auf dem Kirchenvorplatz ein. Der Musikverein Schlatt a.R. gibt während des Umtrunks ein Platzkonzert.

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen

Am Dienstag, 5. Mai, um 19 Uhr feiert die Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen eine Maiandacht in der Kapelle in Pfaffwiesen. Im Anschluss wollen wir den Abend bei einer gemütlichen Einkehr im „Toscana“ in Hilzingen ausklingen lassen. Alle interessierten Frauen sind herzlich eingeladen. Wer sich im „Toscana“ anschließen möchte gebe bitte eine kurze Info in unserer WhatsApp-Gruppe, damit wir die entsprechenden Plätze im Lokal anmelden können. Vielen Dank. Herzliche Grüße, das Vorstandsteam.

Seelsorge und Klinikgemeinde

Aktuelle Informationen für den Monat Mai

Vortrag und Podiumsgespräch

Pflegende Angehörige am Limit-Zwischen Überforderung und Schuldgefühl

Dienstag, 12. Mai, 19 Uhr, Treffpunkt Horizont Singen

Impulsvortrag: Dr. Stefan Bushuven, Chefarzt Krankenhaus-hygiene Singen

Podium: Dr. Stefan Bushuven, Chefarzt für Krankenhaus-hygiene Singen, Dr. Achim Gowin, Chefarzt für Geriatrie Konstanz, Dr. Gerlind Brooker, Chefärztin Psychosomatik, Klinik Singen, Domenico Disimino, Betreuender Angehöriger
 Moderation: Christoph Labuhn und Simone Meisel (Klinik-seelsorge Singen)

Katholische Kirche Hegau Pfarrei Herz Jesu

Pfarrbüro Hilzingen zuständig für St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Michael Knaus,

E-Mail: knaus@katholisch-hegau.de

Hauptbüro der Pfarrei: 07731-16903-00,

E-Mail: info@kath-singen.de

Pfarrer Michael Fischer (Kooperator) Tel. 07739/227, E-Mail:

fischer@kath-singen.de

Gemeindereferent Barbara Götz, Tel.: 07731 8605-40,

E-Mail: goetz@kath-singen.de

Sekretärin: Elisabeth Brütsch, Bianca Moll

Bürozeiten: Montag, Mittwoch und Donnerstag, 10 bis 12 Uhr, Dienstag, 11 bis 12 Uhr, Montagnachmittag, 14:30 bis 17:30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen).

Tel. 07731 16710-0 / Fax: 07731-16710-29

E-Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17:30 bis 19 Uhr

(In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: www.kath-hilzingen.de

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; **IBAN:** DE93 6925 1445 0005 6278 15

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de

Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,

E-Mail: info@info-kommunal.de

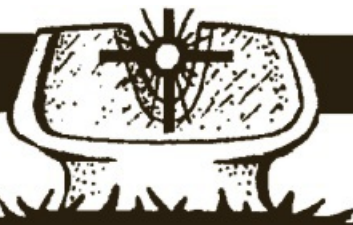
Geschäftsführer: Tobias Gräser

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortstarif)

W. SCHWARZ

**STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN**



GRABMALE

SCHAFFHAUSER STR. 165

Tel.: 0 77 31/6 44 43

Stellenmarkt

Die Gemeinde Gottmadingen sucht für ihren Kindergarten Im Täschen in Gottmadingen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Erzieher (m/w/d)



Ihre Mitarbeit erfolgt in der Betreuung von Kindern ab 2 ¾ Jahren bis Schuleintritt. Wir bieten eine bis Sommer 2029 befristete Vollzeitbeschäftigung mit Eingruppierung nach dem TVöD-SuE.

Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie unter www.gottmadingen.de (Rathaus > Jobs & Karriere). Für Fragen steht Ihnen Sabrina Emhardt unter der Telefonnummer 07731 908-146 gerne zur Verfügung.



Johann-Georg-Fahr-Straße 10
78244 Gottmadingen

hauptamt@gottmadingen.de
www.gottmadingen.de

jobs-
im-südwesten.de



Lass deine
Bewerbung
in der Region

www.jobs-im-südwesten.de

gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de
Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige
per mail oder Brief an
Info Kommunal, Jahnstraße 40,
78234 Engen

Vermietungen

Suche Mieter/-in für möbl. ELW in Engen

sep. Küche, Dusche/WC,
Parkplatz vorhanden.
Preis nach Absprache.
Tel.: 0 15 25/2 36 81 01

3,5 Zi., Engen/Neuhausen, 120 m²

2 Balkone, neue EBK,
KM 1.200 € + Garage 60 €,
ab 01.05.2026.

Kontakt:
wohnen-hewen@outlook.com

Tiermarkt

Suche liebes Hündchen
zw. Nov.-Jan. (3 Monate)
inkl. Ferienplatzmöglichkeit.
Tel.: 0 15 25/2 36 81 01

Zu verkaufen

Elektro-Vertikutierer

für 50 € zu verkaufen.
Tel. 0 77 31/7 44 42

Gartenhäcksler STIHL GEHE 140 L

für 50 € zu verkaufen.
Tel. 0 77 31/7 44 42

Zu verschenken

4 Esstisch-Stühle, Hochlehner,
durchgehend stoffgepolstert,
aubergine, sehr guter Zustand,
zu verschenken.
Tel. 0 77 31/97 60 70

Flohmarkt

Garagenflohmarkt
am Samstag, 25. April 2026
78259 Ehingen,
Winkelstraße 12
von 10.00 bis 16.00 Uhr

Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

Daniela Paepke

Tel. 0 77 31/18 71 37
www.daheim-betreut.net

DaheimBetreut

Pflege und Betreuung
Ab sofort betreuen wir auch wieder Kunden
in Hilzingen und Riedheim!

IMMO
im Südwesten

DEINE HEIMAT Dein Zuhause

Finde noch heute Dein
perfektes Zuhause auf
immo-im-südwesten.de.

Das Immobilienportal des
SÜDKURIER verwirklicht
Deine Immobilienträume.

immo-im-südwesten.de

JETZT
Immobilie
finden!

Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr
Sa. 8-12 Uhr

HAARSTUDIO
TOPSCHNITT
DAMEN & HERREN

LBS

Bezirksleiter
Jakob Kolb
Gottmadingen
07731/401488-0

100 Euro. Geht aufs Haus.

100 Euro extra für alle unter 30.*Jetzt
LBS-Bausparen. Nur bis 30.06.2026. Bei uns!

*Sonderbedingungen unter: <https://lbs.de/service/abb/sued-abb.html>

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33/99 65 94 - 0
Fax 0 77 33/99 65 94 - 56 90
E-Mail: info@info-kommunal.de

Kranken Kindern helfen

Gemeinsam für ein
neues Kinderzentrum.
Bitte helfen Sie mit!

Spendenkonto (IBAN):
DE48 4805 0161 0000 0040 77
Stichwort: KINDGESUND
www.kinder-bethel.de

Bethel



Gratis Frühlings-Pflanz-Aktion bei Mauch

Frühling zum Mitnehmen

Hilzingen. Wenn die Tage länger werden und die Natur aufblüht, wächst die Lust auf frische Farben für Garten, Balkon und Terrasse. Genau dafür lädt das Mauch Gartencenter in Hilzingen am Freitag, 24. April und Samstag, 25. April zur beliebten Balkonkasten-Bepflanzung ein.

Ihr Balkonkasten – individuell mit Ihren Wunschpflanzen bepflanzt

Ein besonderer Service für alle Gartenfreunde: **Die Pflanzarbeit und die Erde sind an den beiden Tagen kostenlos.**

Ob eigener Balkonkasten oder ein neues Gefäß aus dem Sortiment – das Mauch-Team übernimmt die fachgerechte Bepflanzung direkt vor Ort. Bezahlt werden lediglich die Pflanzen sowie optionales Zubehör wie Dünger oder ein Balkongefäß.

Blühende Vielfalt für jeden Stil

Von klassischen Geranien über zarte Frühlingsblüher bis hin zu aromatischen Kräutern:

Die Auswahl ist groß und bietet für jeden Geschmack die passende Kombination – von dezent-elegant bis farbenfroh und üppig.



Mit fachkundiger Unterstützung und einer großen Pflanzenauswahl entsteht bei Mauch im Handumdrehen ein individuell beplanter Balkonkasten.

Vorbeikommen & Frühling genießen

Die Aktion findet auf dem Gelände des Mauch Gartencenters in der **Brühlstraße 12 in Hilzingen** statt.

Ein Besuch lohnt sich – für alle, die den Frühling sichtbar und spürbar nach Hause holen möchten.

grün erleben **MAUCH**
GRATIS FRÜHLINGS-PFLANZ-AKTION
FREITAG 24.04. & SAMSTAG 25.04.

KNECHTLE
FENSTERBAU
BAUSCHREINEREI
Qualität, die sich auszahlt
Tel. 07733/98080

Care-by-Sauter-Seniorenbetreuung
• 24 STUNDENPFLEGE
• Betreuung zu Hause

Lkr. Konstanz und Hegau
Tel.: 07735 9380 227
info@care-by-sauter.com

M RECHTSANWALT
SVEN MIRIC
Erbrecht
Handels- und Gesellschaftsrecht
Öffentliches Baurecht
Friedrich-List-Str. 9
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733-3604747
E-Mail info@kanzlei-miric.de
www.kanzlei-miric.de

Beste Qualität von Ihrem Metzgermeister und Team!
Hackfleisch gem. kg 11,99 €
Schweinehals, auch eingel. 100 g 1,69 €
Maultaschen, eig. Herst. 100 g 1,79 €
Fleischsalat, eig. Herst. 100 g 1,69 €
Für den 1. Mai – Tolle Grillspezialitäten
• Eingelegte Rinder- u. Schweinesteaks
• Filetspieße v. Schwein
• Putenspieße
• Rostbratwürste u. v. m.
Samstags-Knaller:
Grillfackeln 100 g 1,79 €
Fleischspieße v. Schwein 100 g 1,99 €
Öffnungszeiten
Mo.-Fr. 08.00-13.30 Uhr, Sa. 08.00-12.30 Uhr

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

Auch im Notfall sind wir für Sie da!
KERSCHBAUMER
Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen für die Sanierung von Heizungsanlagen!
Benötigt Ihre Heizung eine Wartung?
Möchten Sie Ihr Bad sanieren?
Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!
Heizung
Bäder
Service
Engen
07733-505-870
www.kerschbaumer.de

Wohin am 1. Mai?
Natürlich auf den Stofflerhof!
Wir haben für Sie am 1. Mai und am Vatertag geöffnet.
Auf Ihren Besuch freut sich das Stoffler-Team.

INFO KOMMUNAL
GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733/996594 - 0
Fax 07733/996594 - 5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Sorgen kann man teilen.
Help!
TelefonSeelsorge
0800/111 0111
0800/111 0222
www.telefonseelsorge.de
Die Deutsche Telekom ist Partner der TelefonSeelsorge.

Suchen.Finden.Einziehen.
Gehört zu mir.
SÜDKURIER